

DEWALT®

**XR FLEX
VOLT™**
LI-ION



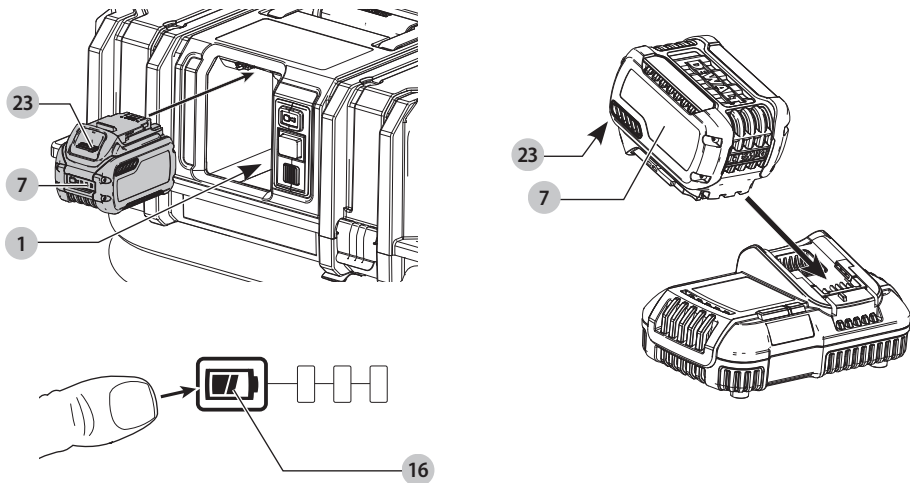
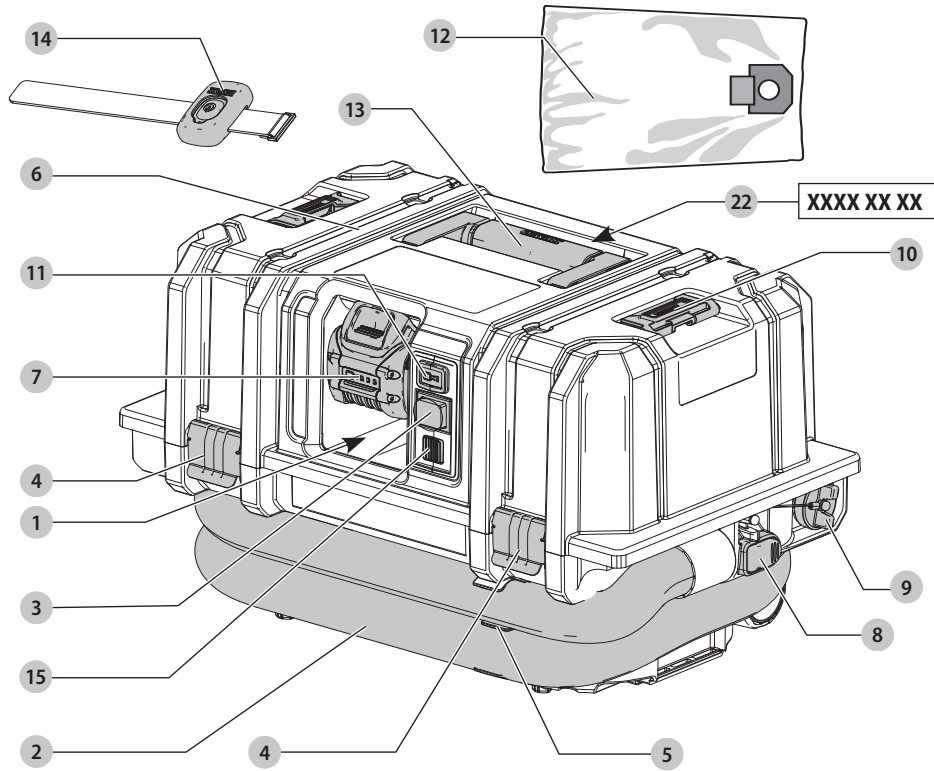
370122 - 68 BLT

DCV586M

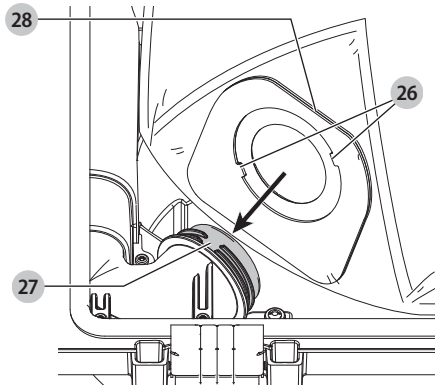


Eesti keel	(Originaaljuhend)	6
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	19
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	32
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	45

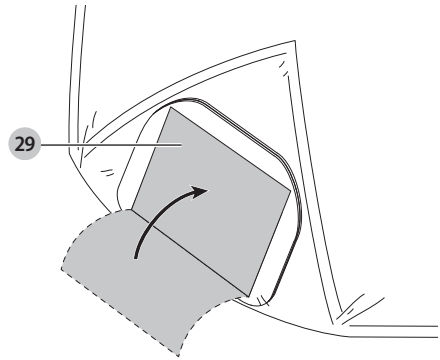




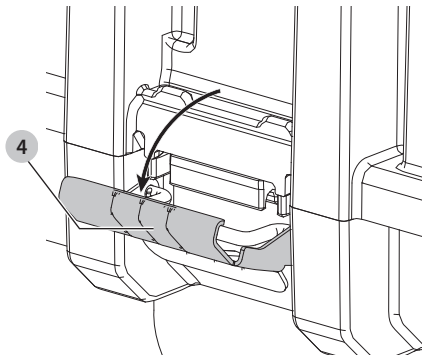
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок С



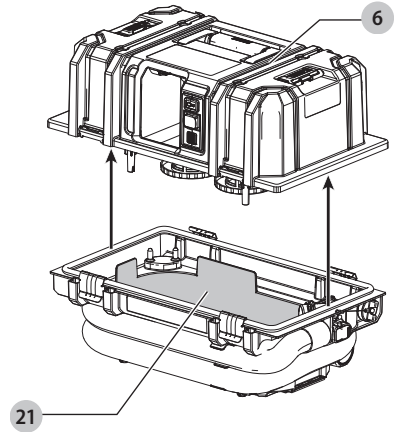
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



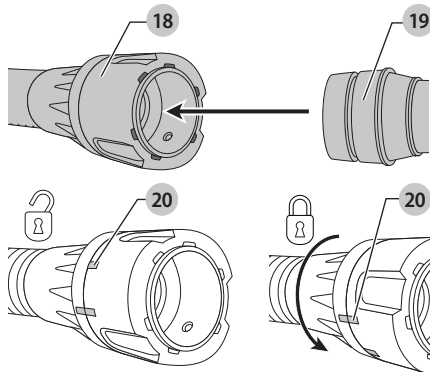
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



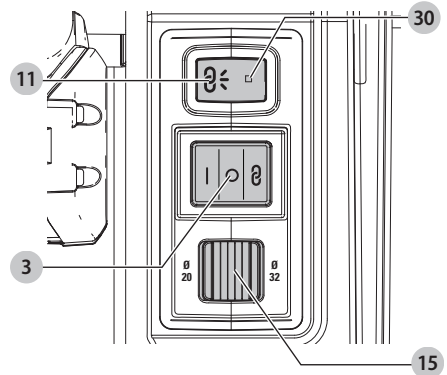
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F

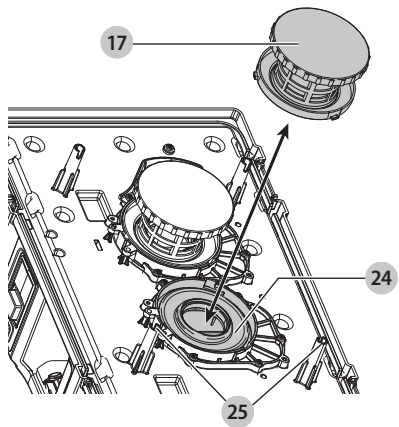


Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок H





TOLMUIMEJA

DCV586M

Õnnitlused!

Olete valinud DEWALTi tolmuimeja. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DEWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

Tehnilised andmed

		DCV586M
Pinge	V _{DC}	54
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Kaitseklass		IPX4
Negatiivne rõhk	kPa	8,8
Õhuvoog	l/s	24,7
Konteineri maht	l	11
Vedeliku maks. kogus	l	7,5
Vooliku läbimõõt	mm	32
Vooliku pikkus	m	2,4
Kaal (ilma akuta)	kg	7,5
Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN60335-2-69:		
L _{PA} (helirõhu tase)	dB(A)	69
L _{WA} (helivõimsuse tase)	dB(A)	81,5
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	3,5

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv



Tolmuimeja DCV586M

DEWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele:
2006/42/EÜ, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017;
EN60335-2-69:2012.

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL, 2014/53/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks pöörduge alltoodud aadressil DEWALTi poole või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimetiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DEWALTi nimel.

Markus Rompel
Asepresident tehnoloogia alal, PTE-Euroopa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Saksamaa
15.10.2018



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega**.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega**.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega**.

NB! Osutab kasutusviisile, mis **ei seostu kehavigastusega**, kuid mis **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

OLULISED OHUTUSEESKIRJAD

**HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED
TULEVIKU TARVIS ALLES**

**ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÕIK
JUHISED LÄBI**

Selle elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusmeetmeid, sealhulgas järgmisi:



HOIATUS! Kasutajad peavad saama selle tolmuimeja kasutamiseks piisavad juhised.



HOIATUS! Et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu:

- Veenduge, et tolmuimeja oleks ühendatud horisontaalses asendis.

Akud				Laadijad / laadimisajad (minutites)						
Kat.nr	V _{DC}	Ah	Kaal (kg)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui tolmuimeja on kättesaamatus kohas või väljaspool nägemisulatust. Eemaldage akupatarei, kui seadet ei kasutata, ning samuti enne hooldustöid.
 - Ärge lubage seadmega mängida. Seadme kasutamisel laste läheduses on vajalik hoolikas järelevalve.
 - Kasutage seada seadet AINULT kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt. Kasutage ainult soovitatud lisaseadmeid ja otsikuid.
 - Ärge kasutage seda seadet, kui sellel on rikkele viitavaid tunnuseid. Kui seade ei tööta korralikult või kui see on maha pillatud, kahjustatud, õue jäetud või vette kukkunud, tuleb see viia tagasi teenindusse.
 - Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
 - Ärge torgake seadme avadesse võõrkehasid. Ärge kasutage seadet, kui mõni ava on blokeeritud; hoidke seade vaba tolmust, kiududest, juustest jms, sest need takistavad õhuvoolu.
 - Jälgige, et juuksed, laiad riided, sõrmed ega ükski muu kehaosa ei satuks seadme avaste ega liukivate osade lähedusse.
 - Enne seadme eemaldamist toiteallikast lülitage kõik juhtseadised välja.
 - Treppide puhastamisel tuleb olla eriti ettevaatlik.
 - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset. Isikukaitsevahendi, nagu tolmu mask, mittelbibesivad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage tolmuimejat mõistlikult. Ärge kasutage tolmuimejat väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui tolmuimejaga töötamise ajal tähelepanu kasvõi hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kandes seadet, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga seadme, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- b) **Enne reguleerimist, otsikute vahetamist ja seadme hoieupanemist eemaldage aku.** Tolmuimejat saab aktiveerida kaugjuhtimispuldiga või seotud tööriistaga. Sisse lülitatud seadme ootamatu aktiveerumine võib põhjustada õnnetusi.
 - c) **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijaid.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
 - d) **Kasutage seadmeid ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
 - e) **Kasutage tolmuimejaga ühendatud elektritööriistu ja tarvikuid vastavalt käesolevale juhendile.** Elektritööriistade kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - f) **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
 - g) **Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
 - h) **Ärge kasutage akupatareid või seadet, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatusse või vigastustega.
 - i) **Kaitske akupatareid ja seadet tule ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 40°C võib tagajärjeks olla plahvatus.
 - j) **Laske seadet hooldada pädeval hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** See tagab toote ohutuse säilimise.

Täiendavad hoiatused

- a) **Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne seadme ühendamist akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.**

Ohutusnõuded tolmuimejate kasutamisel

- Seadet tohivad kasutada ainult isikud, kes seda tunnevad, on õppinud selle ohutut kasutamist ja mõistavad selle kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Sellise tolmu koristamisel, millega kokkupuute suhtes on kehtestatud piirnormid, tuleb rakendada ettevaatusabinõusid, et tagada ruumis piisav õhuvahetus, kui seadmest väljuv õhk juhitakse ruumi.
- Seadme kasutajad peavad järgima kõiki käideldavate materjalidega seotud ohutusnõudeid.
- Ärge koristage seadmega põlevaid ja plahvatusohtlikke aineid, nagu kivisüsi, teravili või muud tuleohtlikud peeneteralised materjalid.
- Ärge tõmmake seadmesse tuleohtlikke või kergesti süttivaid vedelikke, nagu bensiini, ega kasutage seadet piirkondades, kus neid leidub.
- Ärge kasutage seadet ohtlike, mürgiste või kantserogeensete materjalide, näiteks asbesti või pestitsiidide eemaldamiseks, välja arvatud juhul, kui käesolevas kasutusjuhendis on konkreetselt kinnitatud selle sobivust vastava materjali eemaldamiseks.
- Kuivades piirkondades või madala suhtelise õhuniiskuse korral võib tekkida staatiline elekter. See on ajutine ja ei mõjuta tolmuimeja kasutamist.
- Iseenesliku süttimise vältimiseks tühjendage kanister iga kord pärast kasutamist.
- Puit võib sisaldada säilitusaineid, mis võivad olla mürgised. Nende materjalidega töötamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida sissehingamist ja kokkupuudet nahaga. Hankige materjali tamijalt kogu ohutusteave ja järgige seda.
- Ärge kasutage tolmuimejat treppredelina.
- Ärge asetage tolmuimeja peale raskeid esemeid.

⚠ HOIATUS! Et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu:

- Ärge koristage seadmega põlevaid või suitsevaid materjale, nagu sigaretid, tikud või kuum tuhk.
- Ärge kasutage seadet ilma filtrita.


Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused.
- Õhkpuuskivatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
- Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumevad tarvikud.
- Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

Elektriõhusus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastaks võrgupingele.

 Teie DEWALTi laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see vahetada spetsiaalse toitejuhtme vastu, mille saab hankida DEWALTi hooldusesinduse kaudu.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaits: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „*Tehnilised andmed*“). Juhtme minimaalne ristlõike pindala on 1 mm² ja maksimaalne pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadidajad

DEWALTi laadidajad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadidajate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab ühilduvate akulaadidajate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „*Tehnilised andmed*“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatusühised laadidajal, akul ja akuga kasutataval seadmel.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



HOIATUS! Soovitage kasutada rikkevoolukaitsset, mille rakendusimisvool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DEWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

NB! Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehad selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivat materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute. Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.**

- **Need laadijad on mõeldud ainult DEWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamisega võib kaasnedes tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniväsiid ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga** – laske need kohe asendada.
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud teenindusse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud teenindusse, kui seda tuleb hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- **Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.**
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust.** See vähendab elektrilöögi ohtu. Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE** üritage ühendada kahte laadijat omavahel kokku.
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus.** Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega. See ei kehti autolaadija puhul.







Aku laadimine (joonis B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupessa.
2. Sisestage akupatarei 7 laadijasse ja veenduge, et see asetseks korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu 23.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

Laadimisnäidikud	
	Laadimine 
	Täis laetud 
	Kuum/külma aku laadimiskaitse* 

* Punane tuli jätkab vilkumist, kuid selle toiminguga ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadija jätkab laadimist.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud teeninduskeskusesse testimisele.

Kuum/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilaatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilaator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilaator ei tööta korralikult või kui ventilaatori pilud on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektroniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion seadmetel on sisseehitatud elektroniline kaitsesüsteem, mis kaitseb akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise ja liigse tühenemise eest.

Elektronilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tolmuimeja automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täielikult laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinnale asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina seinale paigaldamiseks kruvide märkimiseks. Paigaldage akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipsikruvisid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna puitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondage avad akulaadija tagaküljel väljaulatavate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust. Mustuse ja õli võib laadija välispinnalt eemaldada lapi või pehme harjaga (mitte metallist). Ärge kasutage vett ega

puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist laadijasse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Olulised ohutusjuhised kõikide akude kohta

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumbr ja pinge. Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alldoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige antud laadimisjuhiseid.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aarud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DeWALTi laadijatega.
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tolmuimejat ja akut kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aineid ja aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akudevadik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrilöövit koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
- **Äratud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



HOIATUS! Põletuse oht. Akudevadik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge löhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada teeninduskeskusesse ümbertöötlemiseks.



HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemed puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrisse, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.



ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see küllili stabiilsele pinnale, kus see ei põhjusta

komistamise ega kukkumise ohtu. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transport



HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimise ajal võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid oleksid kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

MÄRKUS! Liitiumioonakusid ei tohi pakkida kontrollitavasse pagasisse.

DeWALTi akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude näidiseeskirjad, Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelementid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DeWALTi akupatareid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminäitaja vatt-tundide määrgitud pakendile. Lisaks ei soovita DeWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareid transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Seadmeid koos akudega (kombikomplekte) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei energiaväärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otest ega kaudset garantiit. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

FLEXVOLT™-i aku transportimine

DeWALTi FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: **kasutamine** ja **transport**.

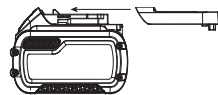
Kasutamise režiim.

Kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DeWALTi 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

Transpordirežiim. Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transportimiseks alles.

Kui aku on transpordirežiimis, on akuelementide elektrühendus

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis



katkestatud, mille tagajärjel on meil 3 akut, mille energiaväärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille energiaväärtus on kõrgem. Tänu 3-le madalama energiaväärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat energiaväärtust.

Näiteks transpordi energiaväärtus võib olla 3 x 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut. Kasutamise energiaväärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).

Hoiutingimused

1. Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Aku optimaalsete talitlusomaduste ja kasutusea tagamiseks hoidke mittekasutatavaid akusid toatemperatuuril.
2. Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitsitud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „*Tehnilised andmed*“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatareid keskkonda arvestades.



Laadige DEWALTi akupatareid ainult heakskiidetud DEWALTi laadijatega. Kui laete DEWALTi laadijaga muid kui DEWALTi akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

DCV586M töötab 54-voldise akupatareiga.

Kasutada võib järgmisi akupatareid: DCB546, DCB547, DCB548. Lisateavet leiate peatükist „*Tehnilised andmed*“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Tolmuimeja
- 1 Kaugjuhtimispuh (DCV585KV)
- 2 Filtrid
- 1 Voolik
- 1 Fliiskott (ainult komplektis)
- 1 Li-ioonakupatarei (C1-, D1-, L1-, M1-, P1-, S1-, T1-, X1- ja Y1-mudelid)
- 2 Li-ioonakupatareid (C2-, D2-, L2-, M2-, P2-, S2-, T2-, X2- ja Y2-mudelid)
- 3 Li-ioonakupatareid (C3-, D3-, L3-, M3-, P3-, S3-, T3-, X3- ja Y3-mudelid)
- 1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-seeria mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas. B-seeria mudelitel on Bluetooth®-akupatareid.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja DEWALT kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- Veenduge, et tolmuimeja, selle osad ega tarvikud ei oleks transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

Tolmuimejal olevad tähised

Tolmuimejal on kasutatud järgmisi sümboleid:



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Sidumise sümbol.



Vooliku läbimõõdu lüliti asendid.



Helisignaali



Aku tühjenemise häire



Voolukiiruse häire



HOIATUS! See masin sisaldab tervisele ohtlikku tolmu. Tühjendus- ja hooldustoiminguid, sealhulgas tolmu kogumisvahendite eemaldamist tohivad teha ainult selleks volitatud isikud, kes kannavad sobivaid isikukaitsevahendeid. Ärge kasutage seadet ilma täieliku filtreerimissüsteemita.



M-klassi tolmuimejad sobivad kuiva, mittepõleva tolmu koristamiseks tööpiirkonnas piirväärtusega $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis A)

Korpuse ülaosas käepideme alla on trükitud kuupäevakood **22**, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Näide:

2018 XX XX
Tootmisaasta

Kirjeldus (joonis A)



HOIATUS! Ärge kunagi ehitage tolmuimeajat ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Akupesa | 10 TSTAK-vir nastusklambrid |
| 2 Tolmueemaldusvoolik | 11 Juhtmevaba juhtimise funktsiooni sidumisnupp |
| 3 Kolme asendiga lüliti | 12 Fliisokott |
| 4 Paagi sulgurid | 13 Käepide |
| 5 Voolikuklambrid | 14 Juhtmevaba juhtimise funktsiooni kaugjuhtimispu |
| 6 Tolmuimeja plokk | 15 Vooliku valikulüliti |
| 7 Akupatarei | |
| 8 Vooliku vabastusklamber | |
| 9 Vooliku sisselaskeava kork | |

Ettenähtud otstarve

See tööstuslik tolmuimeja on mõeldud märg- ja kuivkoristuseks. Seadet saab kasutada juhtmevabalt DEWALTi 54 V liitiumioonakudega.

Tolmuimeajat saab kasutada DEWALTi TSTAK-transpordisüsteemiga või iseseisva seadmena põrandal. DCV586M sobib kuiva ja mittesüttiva tolmu, vedeliku, puidulaastude, kvartsi sisaldava mineraaltolmu ja ohtlike tolmu kogumiseks, millega kokkupuute suhtes kehtestatud piirnorm (nt MAK- või AGW-väärtus) on $0,1 \text{ mg/m}^3$ (või suurem (tolmuklass M vastavalt standardile IEC/EN60335-2-69).

ÄRGE koristage plahvatus- ja tuleohtlike materjale, hõõguvaid või põlevaid materjale, gaase ega muid ohtlikke aineid.

ÄRGE koristage tolmuimejaga õli, vedelikke temperatuuriga üle $32 \text{ }^\circ\text{C}$, sööbivaid või tuleohtlikke vedelikke.

ÄRGE kasutage tolmuimeajat plahvatusohtlikus keskkonnas.

ÄRGE kasutage tolmuimeajat ilma tolmu kotita.

MÄRKUS! See seade sobib professionaalseks kasutamiseks näiteks hotellides, koolides, haiglates, tehastes, poodides, kontorites, rendifirmades ja ehitusplatsidel.

ÄRGE lubage lastel tolmuimeajat puutuda. Kogemusteta kasutajaid tuleb tolmuimejaga töötamisel juhendada.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega üksi.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tolmuimeja enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Sama tehke siis, kui eemaldate tolmuimeja ploki paagi küljest või kui see ei ole korralikult kinnitatud. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



HOIATUS! Kasutage ainult DEWALTi akupatareisid ja laadijaid.

Akupatarei paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei **7** oleks täielikult laetud.

1. Aku paigaldamiseks tolmuimejasse paigaldage/liibistage aku akupessa **1**. Veenduge, et akupatarei oleks korralikult paigas.
2. Akupatarei eemaldamiseks tolmuimeja küljest vajutage pikalt akupatarei peal olevat vabastusnuppu **23** ja tõmmake aku välja. Aku laadimiseks asetage see DEWALTi laadijasse.

Akunäidik (joonis B)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdioodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset. Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **16**. Süttivad kolm rohelist valgusdioodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tolmuimeja funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt toote komponentidest, temperatuurist ja kasutuselast.

Vooliku kinnitamine tolmuimeja külge (joonis A)

Vooliku kinnitamiseks tolmuimeja külge vajutage vooliku vabastusklambrist **8** ja torgake vooliku ots sisselaskeavas.

Voolik tuleb enne vooliku fiksaatori vabastamist täielikult paigaldada.

Vooliku eemaldamiseks vajutage vooliku vabastusklabrit ja eemaldage voolik. Enne vooliku vabastusklabri vabastamist tuleb voolik täielikult eemaldada.

Kui voolik eemaldatakse transportimiseks, puhastamiseks vms, võib vooliku sisselaskeava sulgeda vooliku sisselaskeava korgiga 9.

Paber- või fliiskotti paigaldamine (joonised A, C, E ja F)

Peene tolmu koristamisel võite kasutada ka täiendavat paberkotti või fliiskotti 12, et paaki 21 oleks lihtsam tühjendada.

MÄRKUS! Kasutage alati M-klassi tolmu jaoks mõeldud kotti.

- Vajutage kolme asendiga lüliti 3 väljalülitatud asendis (O) ja eemaldage aku 7.
- Avage paagi sulgurid 4 ja eemaldage tolmuimeja plokk 6 paagi 21 küljest.
- Kinnitage kott, lükates kaks koti avas olevat lapatsit 26 tolmuimeja kahest sälgust 27 mööda.
- Pöörake kotti veerand pööret kuni kandiline serv 28 on suunatud ülespoole.
- Paigaldage kott paaki.
- Paigaldage tolmuimeja plokk paagi külge ja kinnitage kindlalt.

Koti eemaldamine ja kõrvaldamine (joonised A, D, E ja F)

HOIATUS! Kasutatud tolmuikottide käsitsemisel tuleb kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid, nagu tolmu mask ja kindad.

- Vajutage kolme asendiga lüliti 3 väljalülitatud asendis (O) ja eemaldage aku 7.
- Sulgege twist-lock vooliku sisselaskeava korgiga 9.
- Avage paagi sulgurid 4 ja eemaldage tolmuimeja plokk 6 paagi 21 küljest.

MÄRKUS! Vähene tolmu kogus paagis on normaalne, isegi kui kott on korralikult paigaldatud.

- Keerake koti kaks lapatsit kohakuti tolmuimeja kahe sälguga ja eemaldage kott tolmuimeja küljest.
- Kui kott on eemaldatud, saab selle kõrvaldamiseks sulgeda.
 - Eemaldage liimiriba 29 kattepaber.
 - Katke avaus liimpinnaga ja kõrvaldage kott nõuetekohaselt. ÄRGE kasutage kotti korduvalt.

KASUTAMINE

Kasutusjuhised

HOIATUS! Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.

HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tolmuimeja enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Sama tehke

siis, kui eemaldate tolmuimeja ploki paagi küljest või kui see ei ole korralikult kinnitatud. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Vooluhulga / aku tühjenemise häire

Voolukiiruse häire reguleerimine (joonis A)

Seadke vooliku valimise lüliti 15 õigele vooliku (või toru) siseläbimõõdule või lisatarviku suurima sektsiooni läbimõõdule. Vooliku valikulülitiga valitud läbimõõt peab olema kasutatava vooliku/toru/tarviku suurima läbimõõduga võrdne või suurem. Seadmega on kaasas 32 mm siseläbimõõduga voolik. Kui voolukiirus langeb alla 20 m/s, kostub aeglane katkendlik helisignaali. Süsteemil on viivitus, et vähendada soovimatuid häireid.

Kui seade annab häiret, aga ummistust ei tundu olevat:

- Veenduge, et vooliku valikulüliti oleks seatud õigele läbimõõdule.
- Kui voolukiirus on seatud alla maksimaalse taseme, suurendage seda taset, kuni häire katkeb, kuna voolikut läbib piisavalt tugev vool.
- Kui seade annab ikkagi häiret, eemaldage voolik ja veenduge, et see ei oleks ummistunud. Eemaldage ja vahetage tolmuikott, kui see on täis või ummistunud, samuti kontrollige filtri olukorda ja vajadusel vahetage see välja.

Kui häiresignaali ei lakka, pöörduge DEWALTI kohaliku hooldusesindusse.

Aku tühjenemise häire (joonis A)

Aku tühjenemisel kõlab kiire katkendlik helisignaali korral eemaldage aku 7 akupesast 1 ja pange aku laadima. Vt „Aku laadimine“.

Tolmuimeja kasutamine (joonis A)

- Enne tolmuimeja kasutamist valige vooliku valimise lülitiga vooliku õige läbimõõt 15.
- Kinnitage sobiv otsik tolmuimeja vooliku 2 külge.
- Sisestage aku 7.
- Tolmuimeja sisselülitamiseks vajutage kolme asendiga lüliti 3 sisselülitatud asendisse (I).
- Juhtmevaba juhtimise režiimi kasutamiseks vajutage kolme asendiga lüliti juhtmevaba juhtimise asendisse 8. Tolmuimejat juhitakse ühendatud tööriista päästiku või kaugjuhtimispuhli nupuga.

MÄRKUS! Tolmuimeja kasutamiseks juhtmevaba juhtimissüsteemiga varustatud tööriista või kaugjuhtimispuhliga vt „Tolmuimeja sidumine tööriistaga juhtmevaba juhtimise režiimi abil“.
- Kui olete lõpetanud, lülitage tolmuimeja välja, vajutades kolme asendiga lüliti väljalülitatud asendisse (O).

Märgkoristustööd (joonis I)

HOIATUS! Kui seadmest tuleb vahtu või vedelikku, lülitage see kohe välja.

ETTEVAATUST! Puhastage veetaseme andureid regulaarselt ja kontrollige, et neil ei oleks kahjustusi.



HOIATUS! Ärge kasutage seadet selle seadistusega tolmuklassi M puhul.

Tolmuimeja on mõeldud märg- ja kuivkoristuseks. Filtri ummistumise vältimiseks tuleb märgkoristuseks kasutada spetsiaalseid filtreid.

- Veenduge, et tolmuimeja oleks ühendatud horisontaalses asendis.
- Enne märgkoristust tuleb tolmukott eemaldada.
- Veetaseme anduri sondid **25** lülitavad tolmuimeja automaatselt välja, kui see on täitunud maksimaalse tasemeni. Lükake kolmeasendiga lüliti väljalülitatud asendisse (O), eemaldage aku ja tühjendage paak, enne kui tolmuimeja uuesti sisse lülitate.
- Sifooniimise vältimiseks eemaldage tolmuimeja voolik allikast pärast seda, kui veeanduri sondid on tolmuimeja välja lülitatud.
- Enne märgkoristust on soovitatav tühjendada paak selles olevast kuivast tolmust, et hõlbustada paagi puhastamist.
- Laske filtritel pärast märgkoristust kuivada.

Paagi tühjendamine (joonised A, E ja F)

1. Vajutage kolme asendiga lüliti **3** väljalülitatud asendisse (O) ja eemaldage aku **7**.
2. Avage paagi sulgurid **4** ja eemaldage tolmuimeja plokk **6**.
3. Tühjendage paak **21** sobivasse mahutisse vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Ettevalmistused kuivkoristuseks (joonised A ja F)

1. Tühjendage paak **21**, vaadake **tolmuimeja puhastamise** juhiseid.
2. Asetage paak tagurpidi kuivama. ÄRGE kasutage kuivkoristuseks märga paaki.
3. Asetage tolmuimeja plokk **6** tasasele pinnale kuivama.
4. Kui tolmuimeja plokk on kuiv, paigaldage uuesti filtrid. Vt „**Filtrid**“.
5. Kui paak on kuiv, asetage tolmuimeja plokk **6** paagi peale ja fikseerige see, kinnitades paagi sulgurid **4**.

Ühendamine elektritööriistadega

(joonised A ja G)



ETTEVAATUST! Järgige kõiki elektritööriista nõudeid seoses tolmuimeja ühendamisega.

1. Valige õige tööriistadapter **19** elektritööriista ühendamiseks kasutatava tööriistaga, vt „**Valikulised lisatarvikud**“ jaotises „**Hooldus**“. Kinnitage tööriistaadapter **19** elektritööriista külge.
 2. Teie DEWALTi ehitustolmuimejal on DEWALTi AirLock-ühendussüsteem. AirLocki abil saab ühendada tolmuemaldusvooliku **2** kiiresti ja kindlalt elektritööriistaga. AirLock-liitmik **18** ühendatakse ühilduvate DEWALTi tööriistadega otse või AirLocki adapteri abil (saadaval kohalikul DEWALT toodete tarnijalt). Üksikasjalikku teavet saadaolevate adapterite kohta leiate jaotisest „**Valikulised lisatarvikud**“.
- MÄRKUS!** Kui kasutate adapterit, siis veenduge, et see oleks

kinnitatud kindlalt tööriista väljalaskeava külge, enne kui järgite alltoodud juhiseid.

- a. Veenduge, et AirLock-liitmiku võru oleks avatud asendis. (Vt joonis G.) Joondage sälgud **20** võrul ja AirLock-liitmikul vastavalt soovitud asendile (avatud või suletud).
- b. Suruge AirLock-liitmik adapteri ühenduspunkti otsa.
- c. Keerake võru lukustatud asendisse.

MÄRKUS! Võru siseküljel olevad kuullaagrid lukustuvad pesasse ja fikseerivad ühenduse. Elektritööriist on nüüd kindlalt tolmuimejaga ühendatud.

Tolmuimeja sidumine tööriistaga juhtmevaba juhtimise režiimi abil (joonised A ja H)



ETTEVAATUST! Kui tolmuimejat juhitakse kaugjuhtimispldi või seotud elektritööriistaga, võib see ootamatult käivituda või seiskuda.



HOIATUS! Ärge kinnitage kaugjuhtimispldi rihma liikuvate osade külge.

Sidumiseks DEWALTi kaugjuhtimispldi või juhtmevaba juhtimiseadmega

1. Vajutage kolme asendiga lüliti **3** juhtmevaba juhtimise asendisse (0).
2. Vajutage pikalt DCV586M juhtmevaba juhtimise funktsiooni sidumisnuppu **11** ja samal ajal vajutage juhtmevaba juhtimise funktsiooniga tööriista päästikut või kaugjuhtimispldi **14** nuppu.
3. Õnnestunud sidumisest annab märku püsivalt põlev leedlamp **30**.

MÄRKUS! Seadmega DCV586M saab korraga siduda ainult ühe saatja. Kui seade on juba seotud, siis eelmine saatja tühistatakse.

Juhtmevaba juhtimiseadme või kaugjuhtimispldi lahtisidumine

- Vajutage pikalt DCV586M juhtmevaba juhtimise funktsiooni sidumisnuppu **11** ja samal ajal vajutage juhtmevaba juhtimise funktsiooniga tööriista päästikut või kaugjuhtimispldi nuppu.
- Leedlamp **30** vilgub aeglaselt, näidates õnnestunud lahtisidumist.

Tolmuimeja puhastamine

Paagi tühjendamine (joonised A, F ja H)



HOIATUS! Tolmuimeja puhastamisel ja paagi tühjendamisel tuleb kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid, nagu tolmumask ja kindad.



HOIATUS! Tolmukogumismahutit tohivad tühjendada ja hooldada, samuti kasutusel kõrvaldada ainult väljaõppinud ja kvalifitseeritud spetsialistid. Kandke vastavat turvaravust.

Kui paak on täis, kõlab helisignaal ja imijõud väheneb.

1. Vajutage kolme asendiga lüliti **3** väljalülitatud asendisse (O) ja eemaldage aku **7**.
2. Sulgege twist-lock vooliku sisselaskeava korgiga **9**.

- Eemaldage tolmuimeja plokk **6** paagi **21** küljest.
- Visake kogumiskott kohalike eeskirju järgides vastavasse prügikonteinerisse.
- Puhastage või vahetage filtrid **17**. Vaadake käesoleva juhendi jaotist „Filter“.
- Kontrollige, et seadmel ei oleks võõrkehade tekitatud kahjustusi. Kahjustunud või puuduvate osade asendamiseks võtke ühendust lähima DEWALTI volitatud teenindusega.
- Paigaldage tolmuimeja plokk paagi külge ja kinnitage kindlalt.

Virnamine DEWALTI TSTAK- virnamusklaambrite abil (joonis A)

! **HOIATUS!** Virnamisel asetage tolmuimeja alati kõige alla.

DEWALTI TSTAK-virnamusklaambritega **10** saab teisi TSTAK-tooteid mugavalt ja turvaliselt üksteise otsa asetada ning teisaldada.

TSTAK-virnamusklaambrite **10** kasutamiseks asetage TSTAKiga ühilduv seade tolmuimeja peale ja lükake kaks TSTAK-virnamusklaambrist üles, nii et need kinnituvad kindlalt seadme põhja külge.

Filtrid

! **HOIATUS!** Tolmu imemise ajal peavad filtrid olema alati paigas.

Filtrite hooldamine

Selles tolmuimejas on pika kasutusajaga filtrid. Selleks, et filtrid suudaksid tõhusalt vähendada tolmu sattumist tagasi keskkonda, PEAVAD need olema heas korras ja õigesti paigaldatud.

Automaatne filtripuhastussüsteem

Sellel tolmuimejal on väga tõhus filtripuhastussüsteem, mis minimeerib filtri ummistumist. Iga 20 sekundi tagant puhastatakse automaatselt üks kahest filtrist. Mõlemat filtrit puhastatakse vaheldumisi seadme kasutusaja lõpuni.

MÄRKUS! Selle protsessi käigus on kuulda klõpsuvat heli.

MÄRKUS! Pärast mitme töötundi möödumist ei pruugi automaatne filtripuhastussüsteem olla efektiivne. Sellisel juhul tuleb filtrid puhastada või välja vahetada.

Filtrite eemaldamine (joonised A, H ja I)

! **HOIATUS!** Filtrite käsitlemisel tuleb kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid, nagu tolmu mask ja kindad.

- Vajutage kolme asendiga lüliti **3** väljalülitatud asendisse (O) ja eemaldage aku **7**.
- Avage paagi sulgurid **4** ja eemaldage tolmuimeja plokk **6** paagi küljest. Asetage tolmuimeja plokk tagurpidi tasasele pinnale.
- Pöörake mõlemat filtrit **17** vastupäeva ja eemaldage need ettevaatlikult tolmuimeja plokist, vältides prügi sattumist paigaldusavasse.

MÄRKUS! Olge ettevaatlik, et filtri materjali mitte kahjustada.

- Kontrollige, et filtrid ei oleks kulunud, katkised ega muul viisil kahjustunud.

MÄRKUS! Kui filtrite seisundi suhtes on kahtlusi, PEAB need välja vahetama. ÄRGE jätkake seadme kasutamist, kui filtrid on kahjustunud.

! **HOIATUS!** Filtrite puhastamiseks ei tohi kunagi kasutada suruõhku ega harja, muidu on oht kahjustada filtri membraani, mistõttu pääseb tolm läbi filtri. Vajadusel loputage toatemperatuuril veega ja laske õhu käes kuivada. Filtrite puhastamine pole tavaliselt vajalik. Isegi kui filter on kaetud tolmuga, säilitab automaatne filtripuhastussüsteem maksimaalse jõudluse ja jätkab tööd. Kui filtri membraanil on silmaga nähtav kahjustus, vahetage filtrid välja. Filtrid peavad tavaliselt vastu kuus kuni kaksteist kuud sõltuvalt kasutamisest ja hooldusest.

MÄRKUS! Visake filter kehtivaid eeskirju järgides vastavasse prügikonteinerisse.

Filtrite paigaldamine (joonised E, F ja I)

! **HOIATUS!** Tolmu imemise ajal peavad filtrid olema alati paigas.

- Veenduge, et filtri tihend oleks puhas ja kindalt paigas.
- Joondage filtri **17** lapatsid tolmuimeja ploki sälkudega ja keerake filter mõõdukalt jõudu rakendades päripäeva kindlalt kinni.

MÄRKUS! Olge ettevaatlik, et filtri materjali mitte kahjustada.

- Asetage tolmuimeja plokk **6** paagi **21** otsa ja fikseerige see, kinnitades paagi sulgurid **4**.

HOOLDUS

Seade peab vähemalt kord aastas läbima DEWALTI teeninduses või koolitatud spetsialisti käe all tehnilise kontrolli, mille käigus kontrollitakse filtri kahjustusi, õhulekkeid ja juhtimiseadmete töökorra.

! **HOIATUS!** M-klassi tolmuimejate puhul: Tolmuimeja välispind tuleb enne ohtlike ainetega saastunud alalt eemaldamist puhastada tolmuimejaga ja pühkida puhtaks või sulgeda sobivasse mahutisse või isoleerida sobiva materjaliga; kõiki tolmuimeja osi tuleb ohtlikust piirkonnast väljaviimisel lugeda saastunuks ning tolmu leviku vältimiseks tuleb rakendada asjakohaseid meetmeid.

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tolmuimeja enne seadistamist või liseseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Sama tehke siis, kui eemaldate tolmuimeja ploki paagi küljest või kui see ei ole korralikult kinnitatud. Seadme ootamatut käivitumist võib lõppeda vigastustega.

Tolmuimejat tuleb puhastamisel ja hooldamisel käsitseda viisil, mis välistab hoolduspersonalit ja teiste isikute ohtu sattumise.

- Kandke isikukaitsevahendeid.
- Kasutage filtreeritud sundventilatsiooni.
- Puhastage tolmuimeja. Vt „Puhastamine“.
- Hooldus- või remonditööde käigus tuleb kõik saastunud osad, mida ei saa rahuldavalt puhastada, pakendada

veekindlatesse kottidesse ja kõrvaldada vastavalt kehtivatele jäätmekäitlusnõuetele.

- Pärast hooldust või remonti puhastage hoolduspiirkond viisil, mis välistab ohtlike ainete pääsemise ümbritsevasse keskkonda.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



Määrimine

Teie tolmuimeja ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine (joonised A ja I)



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tolmuimeja mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tolmuimeja sisse; ärge kastke tolmuimeajat ega selle osi vedelikku.

Puhastamiseks ja hooldamiseks viisil, mis välistab hoolduspersonalit ja teiste isikute ohtu sattumise, kandke isikukaitsevahendeid. Puhastage hoolduspiirkond viisil, mis välistab ohtlike ainete pääsemise ümbritsevasse keskkonda.

Ärge kasutage puhastamiseks pihustussüsteemi, survepesurit ega voolavat vett.

1. Puhastage tolmuimejaga selle välispind. Vajadusel kasutage täiendavaks puhastamiseks ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi.
2. Pärast kasutamist visake lapp vastavasse prüginousse.
3. Tühjendage paak vastavalt jaotisele „**Tolmuimeja puhastamine**“.
4. Kontrollige tolmuimeja puhastamise ajal veeanduri sonde **25**. Veeanduri sondid võivad töö käigus määruda. Määrumise korral puhastage veeanduri sondid hoolikalt niiske lapiga, et eemaldada nähtav mustus.

Hoiustamine (joonis A)



ETTEVAATUST! Kolme asendige lüliti peab olema väljalülitatud asendis (0), et juhtmevaba juhtimise funktsioon ei lülitaks seadet ootamatult sisse.

1. Tühjendage paak. Vt „**Tolmuimeja puhastamine**“ jaotises „**Kasutamine**“.
2. Puhastage tolmuimeja seest- ja väljastpoolt.
3. Puhastage või vahetage filtrit, vt „**Filtrid**“.
4. Hoiustage imemisvoolikut voolikuklambritega **5** ja toitejuhet vastavalt joonisele. Paigutage seade kuiva kohta ja kindlustage, et volitamata isikud sellele ligi ei pääseks.

MÄRKUS! Asetage vooliku sisselaskeava kork **9** sisselaskeavasse, et imemisvooliku eemaldamisel praht kanistrist välja ei tuleks. Võite ka vooliku otsad keeratava otsaga omavahel ühendada.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tolmuimejaga olla ohtlik. Kehavigastuste ohu vähendamiseks tuleb selle seadmega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Varufiltreid saab lisatasu eest kohalikus DEWALTi teenindusest.

Tolmukogur

Imemisrežiimis saab seadet kasutada ka tolmu kogumiseks elektritööriistade tolmu või prahti tekitavate tööde puhul.

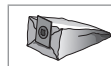
TÄHELEPANU! Tolmueemaldusadapter DWV9000 on mõeldud kasutamiseks tolmusüsteemiga ühilduvate DEWALTi elektritööriistadega. Mitteühilduvate DEWALTi tööriistade puhul on vaja täiendavat adapterit.

Valikulised lisatarvikud

- DCV5861 varufiltrid (komplektis 2 DC5151H filtrit)
- DWV9316 antistaatiline voolik
- DWV9000 Twist Lock ühendus
- DWV9110 29–35 mm kitsenev kummist adapter
- DWV9120 35–38 mm astmeline kummist adapter
- DWV9130 35 mm OD-adapter
- DWV9150 35 mm OD nurgaadapter
- DWST17889 ratasplatvorm
- DWST17888 kärü

Filtrikottide abil saab kogutud tolmu puhtalt, kergesti ja kiirelt kõrvaldada.

Paberist filterkotid: DCV9401 filtrikotid on mõeldud paljude tolmutüüpide, sealhulgas kipsplaadi-, betooni- ja puidutolmu kogumiseks. Need kotid tuleb minema visata, kui õhuvool on takistatud. ÄRGE kasutage kotte korduvalt.



DCV9401

Ühekordselt kasutatav paberist filterkott

Fliisist filterkott: DCV9402 fliiskott on mõeldud paljude tolmutüüpide, sealhulgas kipsplaadi-, betooni- ja puidutolmu kogumiseks. See kott tuleb minema visata, kui õhuvool on takistatud. ÄRGE kasutage seda kotti korduvalt. Fliiskott sobib ideaalselt raskematele materjalidele, nagu betooni- ja kipsplaaditolum, mille puhul paberist filterkott võib rebeneda.



DCV9402

Ühekordselt kasutatav fliisist filterkott

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tolmumeja küljest.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud taaskasutatakse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Võimalik põhjus	Probleemide lahendamise juhised	
Mootor ei tööta.	Lüliti ei ole sisselülitatud asendis (I).	Veenduge, et kolme asendiga lüliti oleks sisselülitatud asendis (I).	
	Aku pinge nõrk / puudulik ühendus.	Veenduge, et aku oleks täielikult laetud ja korralikult paigaldatud.	
	Paak on vedelikku täis ja anduri ahel on rakendunud.	1. Keerake kolme asendiga lüliti väljalülitatud asendisse (0) ja eemaldage aku. 2. Tühjendage paak.	
Tolmuimeija lakkab töötamast.	Ülekuumenemiskaitse on rakendunud.	1. Lülitage tolmuimeija välja ja eemaldage aku. 2. Vajadusel tühjendage paak. 3. Laske tolmuimeijal jahtuda. 4. Paigaldage aku uuesti ja vajutage kolme asendiga lüliti katsetamiseks sisselülitatud asendisse (I). 5. Kui tolmuimeija ei käivitu, võtke ühendust DeWALTi teenindusega.	
	Paak on vedelikku täis ja anduri ahel on rakendunud.	1. Keerake kolme asendiga lüliti väljalülitatud asendisse (0) ja eemaldage aku. 2. Tühjendage paak.	
	Aku on tühi.	Paigaldage täielikult laetud aku.	
	Aku pole korralikult paigas.	Eemaldage ja paigaldage uuesti aku.	
Seadme kasutamise ajal tuleb sellest tolmu.	Filtrid pole õigesti paigaldatud.	Eemaldage ja paigaldage õigesti.	
	Filtrid on kahjustatud/rebenenud.	Vahetage filtrid välja.	
	Filtritihendid on kahjustatud.	Võtke ühendust DeWALTi teenindusega.	
	Otsik ei ole korralikult paagi külge paigaldatud.	Eemaldage, paigaldage uuesti ja veenduge, et fiksaatorid oleksid korralikult kinni.	
Tolmuimeija katkestab tolmu kogumise.	Otsiku tihend on kahjustatud.	Võtke ühendust DeWALTi teenindusega.	
	Filtrid ummistunud.	Eemaldage filtrid, koputage puhtaks ja paigaldage tagasi.	
	Filtrite kasutusiga on läbi.	Vahetage uute filtrite vastu.	
	Automaatne filtripuhastus ei toimi enam.	Kui filtripuhastussüsteemi ei ole iga 20 sekundi tagant kuuldud, võtke ühendust DeWALTi teenindusega.	
	Paak on täis.	Lülitage seade välja ja tühjendage paak.	
	Voolik on ummistunud.	Kontrollige voolikut ja kõrvaldage võimalik ummistus.	
	Voolik ei ole paagiga korralikult ühendatud.	Paigaldage uuesti ja veenduge, et voolikuklamber oleks korralikult kinnitatud.	
	Voolik on kahjustatud.	Kontrollige, et voolikus ei oleks auke ega rebendeid. Kahjustuse korral vahetage see välja.	
	Juhtmevaba juhtimissüsteemiga elektritööriist või kaugjuhtimispuult ei lülita tolmuimeijat sisse.	Tolmuimeija ei ole juhtmevaba juhtimise (Ⓟ) režiimis.	Seadke kolme asendiga lüliti juhtmevaba juhtimise režiimile (Ⓟ). Veenduge, et leedlamp oleks süttinud. Kui 3 asendiga lüliti on juhtmevaba juhtimise (Ⓟ) režiimis, aga leedlamp ei põle, võtke ühendust DeWALTi teenindusega.
		Kaugjuhtimispuult/elektritööriist on tolmuimeijaga sidumata.	Järgige sidumise juhiseid.
Kaugjuhtimispuult/elektritööriist on tolmuimeija leviraadiusest väljas.		Viige tolmuimeija kaugjuhtimispuuldile/elektritööriistale lähemale.	
Juhtmevaba juhtimispuuldi nööppatarei on tühi.		Vahetage nööppatarei välja ja proovige uuesti.	
Seotud tööriista aku on tühi.		Veenduge, et seotud tööriista aku oleks täielikult laetud ja korralikult sisestatud.	
Aku pinge nõrk / puudulik ühendus.		Veenduge, et aku oleks täielikult laetud ja korralikult paigaldatud.	
Paak on vedelikku täis ja anduri ahel on rakendunud.		1. Keerake kolme asendiga lüliti väljalülitatud asendisse (0) ja eemaldage aku. 2. Tühjendage paak.	
Tööriista ei õnnestu siduda.	Tolmuimeija ei ole juhtmevaba juhtimise (Ⓟ) režiimis.	Seadke kolme asendiga lüliti juhtmevaba juhtimise režiimile (Ⓟ). Veenduge, et leedlamp oleks süttinud. Kui 3 asendiga lüliti on juhtmevaba juhtimise (Ⓟ) režiimis, aga leedlamp ei põle, võtke ühendust DeWALTi teenindusega.	
	Juhtmevaba juhtimine ei ole lubatud.	Veenduge, et juhtmevaba juhtimine oleks lubatud.	

DULKIŲ TRAUKTUVAS

DCV586M

Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DEWALT“ dulkių trauktuvą. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido „DEWALT“ tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.

Techniniai duomenys

		DCV586M
Įtampa	V_{NS}	54
Tipas		1
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų
Apsaugos laipsnis		IPX4
Neigiamas slėgis	kPa	8,8
Srauto sparta	l/s	24,7
Talpyklos talpa	l	11
Pripildymas skysčiu, maks.	l	7,5
Žarnos skersmuo	mm	32
Žarnos ilgis	m	2,4
Svoris (be akumulatoriaus)	kg	7,5
Triukšmo ir vibracijos vertės (triaušo vektoriaus suma) pagal EN60335-2-69:		
L_{PA} (skleidžiamo garso slėgio lygis)	dB(A)	69
L_{WA} (garso galios lygis)	dB(A)	81,5
K (nustatyto garso lygio paklaida)	dB(A)	3,5

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



Dulkių trauktuvas DCV586M

„DEWALT“ pareiškia, kad **Techninių duomenų** skyriuje aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:

2006/42/EB, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017; EN60335-2-69:2012.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES, 2014/53/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „DEWALT“ toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo nugarėlėje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „DEWALT“ vardu.

Markus Rompel
Technikos viceprezidentas, PTE-Europa
„DEWALT“, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
2018-10-15



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **bus sunkiai ar net mirtinai susižalota**.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti**.

PASTABA. Nurodo **su susižalojimu nesusijusių praktiką**, kurios neišvengus **galima apgadinti turtą**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI

PRIEŠ PRADĖdami NAUDOTI ŠĮ PRIETAISĄ, BŪTINAI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

Naudojant šį prietaisą, būtina laikytis bazinių saugos atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau:



ĮSPĖJIMAS! Operatoriai turi būti tinkamai parengti naudotis šiuo dulkių trauktuvu.



ĮSPĖJIMAS! Kaip sumažinti gaisro, elektros smūgio ir susižalojimų pavojų:

- Užtikrinkite, kad dulkių trauktuvas būtų sujungtas horizontalioje padėtyje.

Akumulatoriai				Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)						
Kat. Nr.	V _{IS}	Ah	Svoris (kg)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

- *Nepalikite dulkių trauktuvo be priežiūros (neišleiskite iš akių). Kai nenaudojate arba ketinate vykdyti priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.*
- *Neleiskite prietaiso naudoti kaip žaislo. Naudojant šalia vaiku, reikia būti itin atidiems.*
- *Naudokite prietaisą TIK kaip aprašyta vadove. Naudokite tik rekomenduojamus papildomus įtaisus ir priedus.*
- *Nenaudokite šio prietaiso, jei pastebėjote bet kokią jo veikimo sutrikimų. Jei prietaisas neveikia tinkamai arba jei jis buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį, nugabenkite jį į serviso centrą.*
- *Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.*
- *Nekiškite į prietaiso angas jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors anga užkimšta. Pasirūpinkite, kad jose nebūtų dulkių, pluošto, plaukų ir bet kokių oro srautų ribojančių medžiagų.*
- *Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis laikykite atokiai nuo angų ir judančių dalių.*
- *Prieš atjungdami nuo maitinimo šaltinio, išjunkite visus valdymo elementus.*
- *Valydami ant laiptų, būkite itin atidūs.*
- *Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.*
- *Dirbdami su dulkių trauktuvu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite dulkių trauktuvo pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirkliai nukreipus dėmesį, dirbant šiuo dulkių trauktuvu galima sunkiai susižaloti.*

Papildomi saugos įspėjimai

- a) **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte. Prieš įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami prietaisą, įsitikinkite, kad išjungtas jo jungiklis.**
Nešant prietaisą uždėjus pirštą ant jungiklio arba

prijungiant prietaiso maitinimą, kai įjungtas jo jungiklis, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.

- b) **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, ištraukite iš prietaiso akumuliatorių.** Vakuumą galima aktyvuoti naudojant nuotolinio valdymo pultelį arba susietą įrankį. Netyčia prijungus maitinimą prie prietaiso, kurio jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- c) **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- d) **Prietaisus naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumulatoriais.** Naudojant kitos rūšies akumuliatorių blokus, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- e) **Naudokite elektrinius įrankius ir priedus, prijungtus prie prietaiso pagal šias instrukcijas.** Jei naudosite elektrinius įrankius kitais tikslais nei nurodyta, gali susidaryti pavojinga situacija.
- f) **Kai akumulatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus svaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- g) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- h) **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus ar prietaiso.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sproginimas arba jūs galite susižaloti.
- i) **Saugokite akumuliatorių ir prietaisą nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 40 °C temperatūros, jis gali sprogti.

- j) **Priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta gaminio sauga.

Specifinės dulkių trauktuvų naudojimo saugos taisyklės

- *Prietaisą leidžiama naudoti tik su juo susipažinusiems, parengtiems arba žinantiems, kaip jį saugiai naudoti, asmenims, kurie supranta kylančius pavojus.*
- *Siurbiant dulkes, kurioms nustatyta poveikio ribinė vertė, ir išmetant į patalpą prietaiso orą, reikia imtis atsargumo priemonių ir užtikrinti pakankamą patalpos vėdinimą.*
- *Operatorius turi laikytis tvarkomoms medžiagoms galiojančių saugos reqlamentų.*
- *Nenaudokite prietaiso degiosioms ir sprogiosioms medžiagoms siurbti, pvz., anglims, grūdams ar kitoms smulkioms degiosioms medžiagoms.*
- *Nenaudokite prietaiso liepsniesiems arba degiesiems skysčiams surinkti (pvz., benziniui). Nenaudokite tokiose vietose, kur gali būti liepsniųjų arba degiųjų skysčių.*
- *Nesiurbkite pavojingų, nuodingų arba kancerogeninių produktų, pvz., asbesto ar pesticidų, nebent konkrečios medžiagos siurbimas šiame vadove yra leidžiamas ir patvirtintas.*
- *Tose vietose, kur mažas santykinis oro drėgnumas, kyla elektrosstatinio smūgio pavojus. Jis yra laikinas ir dulkių trauktuvui įtakos neturi.*
- *Siekdami išvengti savaiminio užsiliepsnojimo, kaskart panaudoję ištuštinkite talpyklą.*
- *Kai kuriuose medienos gaminiuose yra konservantų, kurie gali būti nuodingi. Dirbdami su tokiomis medžiagomis, būkite itin atidūs, kad neįkvėptumėte ir išvengtumėte sąlyčio su oda. Užklauskite medžiagų gamintojo saugos informacijos ir laikykitės jos reikalavimų.*
- *Nelipkite ant dulkių trauktuvo.*
- *Nedėkite ant dulkių trauktuvo sunkių daiktų.*

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kaip sumažinti gaisro, elektros smūgio ir susižalojimų pavojų:

- *Nesiurbkite degančių arba smilkstančių daiktų ar medžiagų, pvz., cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.*
- *Nenaudokite be sumontuoto filtro.*

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- *klausos pablogėjimas;*
- *pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;*
- *pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;*
- *pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį.*

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą

duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis „DEWALT“ įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN 60335, todėl įžeminimo laidas nebūtinai.

Jei būtų pažeistas maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu kabeliu, kurį galima įsigyti „DEWALT“ serviso centre.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- *Saugiai išmeskite seną kištuką.*
- *Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.*
- *Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.*



ĮSPĖJIMAS! Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Naudokite aprobuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų jūsų įkroviklio galią (žr. skyrių **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm², maksimalus ilgis – 30 m.

Jeį naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

ĮŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įkrovikliai

„DEWALT“ įkroviklį reguliuoti nereikia, jei sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumulatorių įkroviklius

ĮŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. Šiame vadove pateikiamos svarbios darančių akumulatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių **Techniniai duomenys**).

- *Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.*



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti pavojų susižaloti, įkraukite tik „DEWALT“ akumulatorius. Kitų tipų akumulatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.




ATSARGIAI! Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PASTABA. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad

pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, pieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtina atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumulatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik „DEWALT“ akumulatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistų.** Įkroviklį statykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku** – juos būtina nedelsiant pakeisti.
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite jį įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA nebandykite kartu sujungti dvių įkroviklių.**
- **Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinių maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliams įkrovikliui.

Akumulatoriaus įkrovimas (B pav.)


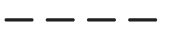




1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių  į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų iki galo įstatytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumulatorius būna visiškai įkrautas, jį galima

tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumulatoriaus esantį atleidimo mygtuką **23**.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumulatoriaus įkrovimo būseną.

Įkrovimo indikatoriai	
	Įkrovimas 
	Visiškai įkrautas 
	Karšto / šalto akumulatoriaus delsa* 

*Tuo metu raudona lemputė tebediršs, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumulatoriaus neįkrauna. Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lemputes.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio problemą.

Jeigu įkroviklis rodo problemą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumulatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumulatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumulatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas. Akumulatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiek maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs. Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorių prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų prietaisai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiškai iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, dulkių trauktuvus automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbastalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuluoti orui.

Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigų vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio sraigtus 7–9 mm skersmens galvutėmis, skirtus sieninėms plokštėms montuoti (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su kyšančiais sraigų galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo. Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įkroviklį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Akumulatoriai

Svarbios saugos instrukcijos visiems akumulatoriams

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš pakuotės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Niekada neikiškite akumulatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokiu būdu nemodifikuokite akumulatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumulatoriaus gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.**
- Akumulatorius įkraukite tik „DEWALT“ įkrovikliams.
- **NEAPTAŠKYKITE** ir nepanardinkite į vandenį ar kokią nors kitą skystį.
- **Dulkių trauktuvo ir akumulatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumulatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumulatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.
- **Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medicus, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumulatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išleikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus nusidėginti. Akumulatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.



ĮSPĖJIMAS! Niekada nebandykite atidaryti akumulatoriaus. Nedėkite akumulatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaitykite, nemėtykite ir negadininkite akumulatoriaus. Nenaudokite akumulatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorių reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir nenėškite akumulatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumulatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumulatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigų, raktų ir kt.



ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumulatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Transportavimas



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Vežant akumulatorius, gali kilti gaisras, jei akumulatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumulatorius, užtikrinkite, kad akumulatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą. PASTABA. Ličio jonų baterijų negalima dėti į registruojamą bagažą

„DEWALT“ ličio jonų akumulatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo, Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumulatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijoje dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami „DEWALT“ akumulatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumuliatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumuliatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo „DEWALT“ nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumuliatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi prietaisus su akumulatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumulatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

LIEUVIŲ

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne: vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

FLEXVOLT™ akumuliatorių gabenimas

„DeWALT FLEXVOLT™“ akumuliatorius turi du režimus: **naudojimo ir transportavimo.**

Naudojimo režimas.

Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius naudojamas atskirai arba yra „DeWALT“ 18

V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumuliatorius. Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampų akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumuliatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumuliatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimu elementų juostos akumuliatoriuje yra elektrinių būdu atjungtos viena nuo kitos,

todėl 1 didesnės energijos akumuliatorius tampa 3 mažesnės energijos akumuliatoriais. Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 36 vatvalandžių energijos akumuliatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumuliatorius).

Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumuliatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumuliatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA. Akumuliatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumuliatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių ir akumuliatorių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys**.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite sugadintų akumuliatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Skirta naudoti tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdami aplinkai.



„DeWALT“ akumuliatorius įkraukite tik nurodytais „DeWALT“ įkrovikliais. Jei „DeWALT“ įkrovikliais įkrausite ne „DeWALT“ gamybos akumuliatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingą situaciją.



Nedeginkite akumuliatorius.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys. Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumuliatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytu transportavimo dangteliu). Pavyzdys. Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumuliatoriai po 36 Wh).

Akumuliatoriaus tipas

Modelis DCV586M veikia su 54 V akumuliatoriais.

Galima naudoti šiuos akumuliatorius: DCB546, DCB547, DCB548. Daugiau informacijos rasite **Techninių duomenų** skyriuje.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Dulkių trauktuvas
- 1 Nuotolinio valdymo pultelis (DCV585KV)
- 2 Filtrai
- 1 Žarna
- 1 Vilnonis maišas (tik komplekte)
- 1 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)

3 Ličio jonų akumulatoriai
(modeliai C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

1 Naudotojo vadovas

PASTABA. N modeliai pateikiami be akumuliatorių, įkroviklių ir komplekto dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumuliatorių ir įkroviklių. B modeliai pateikiami su „Bluetooth®“ akumuliatoriais.

PASTABA. Žodelis „Bluetooth®“ ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth®, SIG, Inc“. Visus tokius ženklus „DEWALT“ naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- Patikrinkite dulkių trauktuvą, dalis ir priedus, ar jie nebuvo apgadinti transportavimo metu.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant dulkių trauktuvo pateikiamos žymos

Ant dulkių trauktuvo rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Susiejimo simbolis.

Ø 20 Ø 32

Žarnos skersmens keitimo vietas.



Garsinis pavojaus signalas



Senkančio akumuliatoriaus pavojaus signalas



Srauto spartos pavojaus signalas



ĮSPĖJIMAS! Šiame įrenginyje kaupiamos sveikatai pavojingos dulkės. Ištuštinimo ir techninės priežiūros operacijos, įskaitant dulkių surinkimo priemonių šalinimą, turi atlikti tik įgalioti specialistai, dėvintys tinkamas asmens apsaugos priemones. Nenaudokite, jei nesumontuota visa filtravimo sistema.



M klasės dulkių trauktuvai tinka siurbti sausas, nedegias dulkes, galiojant $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ ribinei vertei darbo vietoje.

Datos kodo vieta (A pav.)

Datos kodas **22**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant viršutinio korpuso, po rankena.

Pavyzdys.

2018 XX XX

Pagaminimo metai

Aprašymas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite dulkių trauktuvo arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

- 1 Akumuliatoriaus jungtis
- 2 Dulkių trauktuvo žarna
- 3 Trijų padėčių jungiklis
- 4 Bako skląščiai
- 5 Žarnos spauštukai
- 6 Dulkių trauktuvo galva
- 7 Akumulatorius
- 8 Žarnos atleidimo skląstis
- 9 Žarnos įvado kamštis
- 10 TSTAK rietuvės skląščiai
- 11 Belaidžio įrankio valdymo susiejimo mygtukas
- 12 Vilnonis maišas
- 13 Rankena
- 14 Nuotolinis belaidžio įrankio valdymo pultelis
- 15 Žarnos pasirinkimo jungiklis

Naudojimo paskirtis

Šis pramoninis dulkių trauktuvas-siurblys skirtas drėgnojo ir sausojo siurbimo darbams.

Šis prietaisas gali veikti belaidžiu režimu, naudojant „DEWALT“ 54 V ličio jonų akumulatorius.

Dulkių trauktuvą galima naudoti su „DEWALT TSTAK“ transportavimo sistema arba kaip atskirą, ant grindų pastatytą įrenginį.

DCV586M tinka siurbti sausas ir neliespnias dulkes, skysčius, medžio drožles, mineralines dulkes, kurių sudėtyje yra kvarco, ir pavojingas dulkes, kurioms nustatytos poveikio ribinės vertės (pvz., MAK arba AGW vertės), didesnės arba lygios $0,1 \text{ mg/m}^3$ (dulkių klasė – M, pagal IEC/EN60335-2-69).

NESIURBKITE medžiagų, kurios kelia sprogimo pavojų, iki švytėjimo įkaitintų arba degančių medžiagų, liepsniųjų medžiagų, dujų ar kitų pavojingų medžiagų.

NESIURBKITE alyvos, aukštesnės nei 32°C temperatūros skysčių, agresyvių arba liepsniųjų skysčių.

NENAUDOKITE dulkių trauktuvo sprogijoje aplinkoje.

NENAUDOKITE dulkių trauktuvo be dulkių maišo.

PASTABA. Šis prietaisas tinka naudoti profesiniais ir komerciniais pagrindais, pvz., viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, parduotuvėse ir biuruose. Jį galima nuomoti bei naudoti statybų objektuose.

NELEISKITE vaikams liesti dulkių trauktuvo. Jei šį dulkių trauktuvą naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.
- Šis gaminytis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties, žinių arba įgūdžių. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ĮSPĖJIMAS! Siekiant sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atliekant bet kokius reguliavimo darbus, prieš nuimant / įrengiant papildomas įtaisus ar priedus, taip pat – jei reikia nuo bako nuimti dulkių trauktuvo galvą ar ji netinkamai užfiksuota, būtina išjungti dulkių trauktuvą ir atjungti akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ISPĖJIMAS! Naudokite tik „DEWALT“ akumulatorius ir įkroviklius.

Kaip prijungti ir nuimti akumuliatorių (B pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumulatorius 7 būtų visiškai įkrautas.

1. Norėdami sumontuoti akumuliatorių ant dulkių trauktuvo, įdėkite / įslinkite jį į akumulatoriaus jungtį 1. Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų gerai įstatytas.
2. Norėdami nuimti akumuliatorių nuo dulkių trauktuvo, paspauskite ir palaikykite ant akumulatoriaus esantį atleidimo mygtuką 23, tada ištraukite akumuliatorių. Norėdami įkrauti, įdėkite akumuliatorių į „DEWALT“ įkroviklį.

Akumulatoriaus įkrovos lygio matuoklis (B pav.)

Kai kuriuose „DEWALT“ akumulatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žali šviesos diodai, rodantys akumulatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite įkrovos lygio matuoklio mygtuką 16. Užsidegusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumulatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumulatoriuje liko energijos. Jis neparodo dulkių trauktuvo funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei kokiam darbui prietaisą naudoja galutinis naudotojas.

Žarnos prijungimas prie dulkių trauktuvo (A pav.)

Norėdami prijungti žarną prie dulkių trauktuvo, paspauskite žarnos atleidimo skląstį 8 ir įkiškite žarnos galą į žarnos įvadą. Prieš atleidžiant žarnos atleidimo skląstį, žarną būtina įkišti iki galo.

Norėdami nuimti žarną, paspauskite žarnos atleidimo skląstį ir nuimkite žarną. Prieš atleidžiant žarnos atleidimo skląstį, žarną būtina visiškai ištraukti.

Žarnos įvadui užkimšti galima naudoti žarnos įvado kamštį 9, pvz., nuėmus žarną transportavimo, valymo ar pan. tikslais.

Popierinio arba vilnonio maišo įrengimas (A, C, E, F pav.)

Siurbiant smulkias dulkes, prasminga naudoti papildomą popierinį arba vilnonį maišą 12, kad būtų lengviau ištuštinti baką 21. **PASTABA.** Visada naudokite M klasės dulkių maišą.

1. Paspauskite trijų padėčių jungiklį 3 į išjungimo (O) padėtį ir nuimkite akumuliatorių 7.
2. Atkabinkite bako skląščius 4 ir nuimkite dulkių trauktuvo galvą 6 nuo bako 21.
3. Prijunkite maišą, prakišdami dvi maišo angos ąseles 26 pro dvi įrantas 27, įrengtas ant dulkių trauktuvo.

4. Pasukite maišą ketvirtį apsisukimo, kad kertuotas kraštas 28 būtų nukreiptas aukštyn.
5. Sumontuokite maišą bake.
6. Uždėkite dulkių trauktuvo galvą atgal ant bako ir gerai užfiksuokite.

Maišo išėmimas ir utilizavimas (A, D, E, F pav.)



ISPĖJIMAS! Tvarkant pripildytus dulkių maišus, reikia naudoti tinkamas asmens apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukes ir pirštines.

1. Paspauskite trijų padėčių jungiklį 3 į išjungimo (O) padėtį ir nuimkite akumuliatorių 7.
2. Žarnos įvado kamščiu 9 užkimškite sukamojo užrakto žarnos įvadą.
3. Atkabinkite bako skląščius 4 ir nuimkite dulkių trauktuvo galvą 6 nuo bako 21. **PASTABA.** Bake gali likti nedidelis kiekis dulkių net ir tinkamai įrengus maišą.
4. Sukite maišą, kol dvi ąselės bus sulygiuotos su dviem įrantomis ant dulkių trauktuvo, ir nuimkite maišą nuo dulkių trauktuvo.
5. Nuimtą maišą galima užsandarinti ir paruošti utilizuoti.
 - a. Nulupkite lipniosios plombos 29 nugarėlę.
 - b. Užspauskite lipniąją plombą ant angos ir tinkamai utilizuokite maišą. NENAUDOKITE maišo pakartotinai.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos



ISPĖJIMAS! Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.



ISPĖJIMAS! Siekiant sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atliekant bet kokius reguliavimo darbus, prieš nuimant / įrengiant papildomas įtaisus ar priedus, taip pat – jei reikia nuo bako nuimti dulkių trauktuvo galvą ar ji netinkamai užfiksuota, būtina išjungti dulkių trauktuvą ir atjungti akumuliatorių.

Netyčia įjungus galima susižeisti.

Srauto spartos / senkančio akumulatoriaus pavojaus signalas

Srauto spartos pavojaus signalo koregavimas (A pav.)

Žarnos pasirinkimo jungikliu 15 nustatykite tinkamą (didžiausią) žarnos (arba vamzdžio) vidinį skersmenį arba priedo skersmenį. Žarnos pasirinkimo jungikliu nurodytas skersmuo turi būti lygus arba didesnis už didžiausią naudojamą žarnos / vamzdžio / priedų skersmenį. Pateiktos žarnos vidinis skersmuo – 32 mm. Jei srauto sparta nukrenta žemiau 20 m/s, suskamba pavojaus signalas (lėtas pypsėjimas). Sistema turi delsą, ribojančią nepageidaujamus pavojaus signalus.

Jei pavojaus signalas suskamba nesant kamščio:

1. Užtikrinkite, kad žarnos pasirinkimo jungikliu būtų nustatytas tinkamas skersmuo.

2. Jei srauto spartos nuostata nesiekia maksimalios, padidinkite šį lygį, kol pakankamas srautas pro žarną išjungus pavojaus signalą.
3. Jei pavojaus signalas skamba ir toliau, nuimkite žarną ir patikrinkite, ar joje nėra kamsčių. Nuimkite ir pakeiskite pripildžiusį arba užkimštą dulkių maišą, patikrinkite filtro būklę ir prireikus pakeiskite.

Jei pavojaus signalas skamba toliau, susisieki su savo vietiniu „DEWALT“ serviso agentu.

Senkančio akumulatoriaus pavojaus signalas (A pav.)

Jei lieka mažai akumulatoriaus energijos, suskamba pavojaus signalas (spartus pypsėjimas). Suskambėjus šiam pavojaus signalui, reikia atjungti akumuliatorių 7 nuo akumulatoriaus jungties 1 ir įkrauti. Žr. **Akumulatoriaus įkrovimas**.

Dulkių trauktuvo naudojimas (A pav.)

1. Prieš pradėdami naudoti dulkių trauktuvą, žarnos pasirinkimo jungikliu 15 nurodykite tinkamą žarnos skersmenį.
 2. Prijunkite prie dulkių trauktuvo žarnos 2 tinkamą priedą.
 3. Įdėkite akumuliatorių 7.
 4. Norėdami įjungti dulkių trauktuvą, paspauskite trijų padėčių jungiklį 3 į jungimo (I) padėtį.
 5. Norėdami naudotis belaidžio įrankio valdymo režimu, paspauskite trijų padėčių jungiklį į belaidžio įrankio valdymo (0) padėtį. Tokiu atveju dulkių trauktuvas bus valdomas prijungto įrankio gaiduku arba nuotolinio valdymo pultelio mygtuku.
- PASTABA.** Žr. skirsnį **Dulkių trauktuvo susiejimas su įrankiu naudojant belaidžio įrankio valdymo režimą**, kur rašoma, kaip naudoti dulkių trauktuvą su belaidžio įrankio valdymo funkciją turinčiu įrankiu arba nuotolinio valdymo pulteliu.
6. Baigę išjunkite dulkių trauktuvą, paspausdami trijų padėčių jungiklį į išjungimo (O) padėtį.

Drėgnasis siurbimas (I pav.)



ĮSPĖJIMAS! Jei pastebėjote, kad iš įrenginio veržiasi putos ar skystis, nedelsdami jį išjunkite.



ATSARGIAI! Reguliariai valykite vandens lygio jutiklius ir tikrinkite, ar nėra pažeidimo požymių.



ĮSPĖJIMAS! Šioje sąrankoje įrenginio negalima naudoti M klasės dulkelms siurbti.

Dulkių trauktuvas suprojektuotas atlikti drėgnojo ir sausojo siurbimo funkcijas. Drėgnojo siurbimo režimu reikia naudoti skirtingus filtrus, kad filtras neužsikimštų.

- Užtikrinkite, kad dulkių trauktuvas būtų sujungtas horizontalioje padėtyje.
- Prieš drėgnojo siurbimo darbus reikia išimti dulkių maišą.
- Vandens lygio jutiklių zondai 25 automatiškai išjungs dulkių trauktuvą, kai bus pasiektas maksimalus užpildymo lygis. Prieš vėl įjungdami dulkių trauktuvą perjunkite trijų padėčių jungiklį į išjungimo (O) padėtį, išimkite akumuliatorių ir ištuštinkite baką.

- Siekdami išvengti sifonavimo, vandens jutiminiams zondams išjungus dulkių trauktuvą atjunkite šio žarną nuo šaltinio.
- Prieš naudojant įrenginį drėgnojo siurbimo darbams rekomenduojama iš bako išpilti sausą turinį, kad vėliau būtų lengviau valyti.
- Po drėgnojo siurbimo leiskite filtrams išdžiūti.

Kaip ištuštinti baką (A, E ir F pav.)

1. Paspauskite trijų padėčių jungiklį 3 į išjungimo (O) padėtį ir nuimkite akumuliatorių 7.
2. Atkabinkite bako skląščius 4 ir nuimkite dulkių trauktuvo galvą 6.
3. Išpilkite bako turinį 21 į tinkamą talpyklą, laikydamiesi įstatymais nustatytų reikalavimų.

Kaip gražinti atgal sausojo siurbimo režimą (A, F pav.)

1. Ištuštinkite baką 21. Žr. **Dulkių trauktuvo valymas**, kur rasite instrukcijų.
2. Apverskite baką, kad išdžiūtų. NENAUDOKITE drėgno bako siurbdami sausuosiu būdu.
3. Padėkite dulkių trauktuvo galvą 6 ant lygaus pagrindo, kad išdžiūtų.
4. Išdžiuvus dulkių trauktuvo galvai, sumontuokite filtrus atgal. Žr. skirsnį **Filtrai**.
5. Kai talpykla išdžiū, uždėkite dulkių trauktuvo galvą 6 ant bako ir užfiksuokite užspausdami bako skląščius 4.

Jungimas prie elektrinių įrankių (A, G pav.)



ATSARGIAI! Laikykitės elektrinio įrankio reikalavimų, kaip prijungti dulkių trauktuvą.

1. Pasirinkite tinkamą elektrinio įrankio adapterį 19, kuris tiktų ketinamo naudoti elektrinio įrankio jungčiai. Žr. skirsnį **Pasirinktiniai priedai**, kur rasite skyriuje **Techninė priežiūra**. Prijunkite elektrinio įrankio adapterį 19 prie elektrinio įrankio.
2. Šis „DEWALT“ statybinis dulkių trauktuvas turi prijungimo sistemą „DEWALT AirLock“. „AirLock“ leidžia greitai ir saugiai sujungti dulkių trauktuvo žarną 2 su elektriniu įrankiu. „AirLock“ jungtis 18 prie derančių „DEWALT“ įrankių gali būti jungiama tiesiai arba naudojant „AirLock“ adapterį (jį įsigysite iš savo vietinio „DEWALT“ tiekėjo). Žr. skirsnį **Pasirinktiniai priedai**, kur rasite išsamesios informacijos apie siūlomus adapterius.

PASTABA. Jei ketinate naudoti adapterį, prieš atlikdami tolesnius veiksmus pasirūpinkite, kad jis būtų saugiai prijungtas prie įrankio išvado.

- a. Užtikrinkite, kad „AirLock“ jungties žiedas būtų atrakinimo padėtyje. (Žr. G pav.) Sulygiuokite įrantas 20, esančias ant žiedo ir „AirLock“ jungties, kaip parodyta atrakinimo ir užrakinimo padėtyse.
- b. Užspauskite „AirLock“ jungtį ant adapterio jungties taško.
- c. Pasukite žiedą į užrakinimo padėtį.

PASTABA. Žiedo viduje esantys rutuliniai guoliai užsifiksuoja lizde ir jungtis tampa sandari. Dabar elektrinis įrankis saugiai prijungtas prie dulkių trauktuvo.

Dulkių trauktuvo susiejimas su įrankiu naudojant belaidžio įrankio valdymo režimą (A, H pav.)

⚠ ATSAARGIAI! Kai dulkių trauktuvą valdomas iš nuotolinio valdymo pultelio arba prijungto elektrinio įrankio, jis gali sustoti ar vėl būti atleistas be įspėjimo.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Netvirtinkite nuotolinio valdymo pultelio dirželio prie judančių dalių.

Kaip susieti su „DEWALT“ nuotolinio valdymo pulteliu arba belaidžio įrankio valdymo įrankiu

1. Nustatykite trijų padėčių jungiklį **3** į belaidžio įrankio valdymo **(B)** padėtį.
2. Paspauskite ir palaikykite DCV586M belaidžio įrankio valdymo susiejimo mygtuką **(11)** ir tuo pat metu nuspauskite įrankio, turinčio belaidžio įrankio valdymo funkciją, gaiduką arba nuotolinio valdymo pultelio **14** mygtuką.
3. Kai įrenginiai bus sėkmingai susieti, ims nuolat šviesti šviesos diodas **30**.

PASTABA. Su DCV586M vienu metu gali būti susietas tik vienas siųstuvas. Jei įrenginys jau susietas, ankstesnis siųstuvas bus anuliuotas.

Kaip atsieti nuo įrankio su belaidžio įrankio valdymo funkcija arba nuo nuotolinio valdymo pultelio

- Paspauskite ir palaikykite DCV586M belaidžio įrankio valdymo susiejimo mygtuką **(11)** ir tuo pat metu nuspauskite įrankio, turinčio belaidžio įrankio valdymo funkciją, gaiduką arba nuotolinio valdymo pultelio mygtuką.
- Kai įrenginiai bus sėkmingai atsieti, ims lėtai mirksėti šviesos diodas **30**.

Dulkių trauktuvo valymas

Kaip ištuštinti baką (A, F ir H pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS! Valant dulkių trauktuvą ir tuštinant baką, reikia naudoti atitinkamas asmens apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukę ir pirštines.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Tuštinimo ir techninės priežiūros darbus, įskaitant dulkių surinkimo talpyklos utilizavimą, leidžiama vykdyti tik parengtiems ir kvalifikuotiems specialistams. Dėvėkite tinkamas apsaugines priemones.

Kai užsipildo bakas, suskamba zirzeklis ir susilpnėja siurbimas.

1. Paspauskite trijų padėčių jungiklį **3** į išjungimo (O) padėtį ir nuimkite akumuliatorių **7**.
2. Žarnos įvado kamščiu **9** užkimškite sukamojo užrakto žarnos įvadą.
3. Nuimkite dulkių trauktuvo galvą **6** nuo bako **21**.
4. Išmeskite surinkimo maišą į atitinkamą konteinerį, vadovaudamiesi galiojančiais reglamentais.
5. Išvalykite arba pakeiskite filtrus **17**. Žr. šio vadovo skirsnį **Filtrai**.
6. Patikrinkite, ar įrenginys neapgadintas pašaliniais objektais. Susisieki su artimiausiu „DEWALT“ įgaliotoju serviso centru, kad pakeistų apgadintas arba trūkstamas dalis.

7. Uždėkite dulkių trauktuvo galvą atgal ant bako ir gerai užfiksuokite.

Krovimas į rietuvę naudojant „DEWALT TSTAK“ rietuvės skląščius (A pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS! Kraudami į rietuvę, būtinai statykite dulkių trauktuvą apačioje.

„DEWALT TSTAK“ rietuvės skląščiai **10** leidžia vieną ant kito saugiai sudėti kelis TSTAK gaminius, kad būtų patogiau laikyti ir transportuoti.

Norėdami naudoti TSTAK rietuvės skląščius **10**, uždėkite su TSTAK derantį bloką ant dulkių trauktuvo ir gerai užspauskite du TSTAK rietuvės skląščius, kad jie saugiai prispaustų prie įrenginio apačios.

Filtrai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Siurbimo metu turi būti nuolat sumontuoti filtrai.

Filtro priežiūra

Šiame dulkių trauktuve esantys filtrai yra ilgaamžiai. Siekiant maksimaliai sumažinti dulkių recirkuliaciją, filtrus REIKIA sumontuoti tinkamai ir jie turi būti geros būklės.

Automatinė filtro valymo sistema

Šiame dulkių trauktuve sumontuota itin efektyvi filtro valymo sistema, neleidžianti filtrui užsikimšti. Kas 20 sekundžių automatiškai išvalomas vienas iš dviejų filtrų. Filtrų valymo pakaitomis procesas vykdomas per visą įrenginio eksploataciją.

PASTABA. Šio proceso metu gali girdėtis spragsėjimas.

PASTABA. Po daugelio valandų veikimo automatinė filtrų valymo sistema gali tapti neefektyvi. Taip nutikus, filtrus reikia išvalyti rankiniu būdu arba pakeisti.

Kaip išimti filtrus (A, H, I pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS! Tvarkant filtrus, reikia naudoti tinkamas asmens apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukę ir pirštines.

1. Paspauskite trijų padėčių jungiklį **3** į išjungimo (O) padėtį ir nuimkite akumuliatorių **7**.
2. Atleiskite bako skląščius **4** ir nuimkite dulkių trauktuvo galvą **6** nuo bako. Padėkite apverstą dulkių trauktuvo galvą ant lygaus pagrindo.
3. Pasukite kiekvieną filtrą **17** prieš laikrodžio rodyklę ir atsargiai nuimkite nuo dulkių trauktuvo galvos. Pasirūpinkite, kad į montavimo kiauromę neiškristų šiukšlėlių.
4. Patikrinkite filtrus, ar jie nesusidėvėjo, ar juose nėra plyšių ir kitų pažeidimų.

PASTABA. Jei turite bet kokių abejonių dėl filtrų būklės, juos BŪTINA pakeisti. Jei filtrai apgadinti, toliau jų NENAUDOKITE.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Niekada nevalykite filtrų suslėgtuoju oru arba šepėčiu, nes taip galima apgadinti filtro membraną ir jis ims leisti dulkes. Jei reikia, išskalaukite kambario temperatūros vandeniu ir leiskite išdžiūti. Filtrų valyti paprastai nereikia. Net jei filtras padengtas dulkėmis, nuolat veikianti automatinė filtrų valymo sistema palaiko

maksimalų našumą. Pastebėję vaizdinių filtro membranos pažeidimų, pakeiskite filtrus. Atsižvelgiant į naudojimą ir priežiūrą, filtrai paprastai eksploatuojami nuo šešių iki dvylikos mėnesių.

PASTABA. Išmeskite filtrą į atitinkamą konteinerį, vadovaudamiesi galiojančiais reglamentais.

Kaip įrengti filtrus (E, F, I pav.)



ISPĖJIMAS! Siurbimo metu turi būti nuolat sumontuoti filtrai.

1. Užtikrinkite, kad filtro sandariklis būtų reikiamoje vietoje, švarus ir gerai užfiksuotas.
2. Sulygiuokite filtro **17** ašes su dulkių trauktuvo galvos įrantomis ir, naudodami vidutinę jėgą, sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol filtras bus gerai užfiksuotas.

PASTABA. Būkite atsargūs, kad neapgadintumėte filtro medžiagos.

3. Uždėkite dulkių trauktuvo galvą **6** ant bako **21** ir užfiksuokite užspausdami bako skląščius **4**.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bent kasmet „DEWALT“ servisas arba parengtas specialistas turi atlikti prietaiso techninę patikrą. Jos metu bus patikrinta, ar nėra filtro pažeidimų, ar jis neleidžia oro ir užtikrintas tinkamas valdymo įrenginių veikimas.



ISPĖJIMAS! Pastaba dėl M klasės dulkių siurblių: prieš išnešant dulkių trauktuvą iš zonos, užterštos pavojingomis medžiagomis, būtina nusiurbti dulkių trauktuvo išorę ir švariai nušluostyti arba užsandarinti dulkių trauktuvą tinkamoje talpykloje (arba naudojant atitinkamas medžiagas). Visos pavojingų medžiagų aplinkoje buvusio dulkių trauktuvo dalys turi būti laikomos užterštomis. Į tai reikia atsižvelgti išnešant įrenginį iš tos zonos ir imtis atitinkamų priemonių, kad dulks neplistų.



ISPĖJIMAS! Siekiant sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atliekant bet kokius reguliavimo darbus, prieš nuimant / įrengiant papildomas įtaisus ar priedus, taip pat – jei reikia nuo bako nuimti dulkių trauktuvo galvą ar ji netinkamai užfiksuota, būtina išjungti dulkių trauktuvą ir atjungti akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Dulkių trauktuvą valyti ir jo techninės priežiūros darbus reikia vykdyti taip, kad techninės priežiūros specialistams ir kitiems asmenims nekiltų pavojus.

- Naudokite asmenines apsaugos priemones.
- Naudokite filtruotą priverstinės ventilacijos sistemą.
- Išvalykite dulkių trauktuvą. Žr. skirsnį **Valymas**.
- Vykdamas techninės priežiūros arba remonto darbus, visos užterštos dalys, kurių neįmanoma tinkamai nuvalyti, turi būti supakuotos į nepralaidžius maišus ir utilizuotos laikantis taikomų utilizavimo taisyklių.
- Atlikę techninės priežiūros ar remonto darbus, išvalykite techninės priežiūros zoną taip, kad pavojingos medžiagos neišplistų į aplinką.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



Tepimas

Jūsų dulkių trauktuvo papildomai tepti nereikia.



Valymas (A, I pav.)



ISPĖJIMAS! Nemetalinių dulkių trauktuvo dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniui sudrėkintą šluostę. Saugokite dulkių trauktuvą nuo bet kokių skysčių: niekada neparandinkite jokios dulkių trauktuvo dalies į skystį.

Siekdami vykdyti valymo ir techninės priežiūros darbus taip, kad techninės priežiūros specialistams ir kitiems asmenims nekiltų joks pavojus, dėvėkite asmens apsaugos priemones. Išvalykite techninės priežiūros zoną taip, kad pavojingos medžiagos neišplistų į aplinką.

Valymui nenaudokite purškimo sistemos, slėginės plovimo įrangos arba tekančio vandens.

1. Nusiurbkite dulkių trauktuvo išorę dulkių siurbliu. Jei reikia nuvalyti papildomai, naudokite tik švelniu muilinu vandeniui sudrėkintą šluostę.
2. Panaudoję utilizuokite šluostę įmetdami į atitinkamą konteinerį.
3. Ištuštinkite baką vadovaudamiesi skirsniu **Dulkių trauktuvo valymas**.
4. Valydami dulkių trauktuvą, patikrinkite vandens jutiklių zondus **25**. Darbo metu vandens jutiminiai zondai gali užsteršti. Pastebėję taršos požymius, gerai nuvalykite vandens jutiminius zondus drėgna šluoste, kad pašalintumėte matomus teršalus.

Sandėliavimas (A pav.)



ATSARGIAI! Trijų padėčių jungiklis turi būti išjungimo padėtyje (0), kad įrenginio netyčia neįjungtų belaidžio įrankio valdymo funkcija.

1. Ištuštinkite baką. Žr. skirsnį **Dulkių trauktuvo valymas**, kurį rasite skyriuje **Naudojimas**.
2. Išvalykite dulkių trauktuvo vidų ir nuvalykite išorę.
3. Nuvalykite arba pakeiskite filtrus: žr. skirsnį **Filtrai**.
4. Prispauskite siurbimo žarną žarnos spaustukais **5**, o maitinimo kabelį – kaip parodyta iliustracijoje. Pastatykite įrenginį į sausą patalpą ir pasirūpinkite, kad juo nesinaudotų pašaliniai.

PASTABA. Žarnos įvado kamščiu **9** užkimškite įvadą, kad, nuimant siurbimo žarną, šiukšlės liktų talpykloje. Taip pat galite sujungti žarnos galus ir užrakinėti kartu su sukamojo užrakto antgaliu.

Pasirinktiniai priedai



ISPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei „DEWALT“ priedai, juos su šiuo dulkių trauktuvu naudoti gali būti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik „DEWALT“ rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Už papildomą kainą iš vietos „DEWALT“ serviso centro galima įsigyti atsarginį filtrą.

Dulkių rinktuvas

Siurbimo režimu prietaisais gali papildomai veikti kaip dulkių rinktuvas ir rinkti elektrinių įrankių generuojamas dulkes bei šiukšles.

SVARBU! Dulkių ištraukimo adapteris DWV9000 suprojektuotas veikti su „DEWALT“ elektriniais įrankiais, derančiais su dulkių sistema. Naudojant su nederančiais „DEWALT“ įrankiais, reikės papildomo adapterio.

Pasirinktiniai priedai

- DCV5861 atsarginiai filtrai (komplekte – 2 x DC5151H filtrai)
- DWV9316 antistatinė žarna
- DWV9000 sukamojo užrakto jungtis
- DWV9110 29–35 mm kūginis guminis adapteris
- DWV9120 35–38 mm pakopinis guminis adapteris
- DWV9130 35 mm išorinio skersmens adapteris
- DWV9150 35 mm išorinio skersmens kampinis adapteris
- DWST17889 padėklas su ratukais
- DWST17888 vežimėlis

Filtrų maišai – tai švarus, paprastas ir greitas būdas utilizuoti surinktas dulkes.

Popieriniai filtrų maišai. Filtrų maišai DCV9401 suprojektuoti surinkti įvairių tipų dulkes, įskaitant gipskartonį, betoną ir medieną. Sumažėjus oro srautui, šiuos maišus reikia utilizuoti. NENAUDOKITE maišų pakartotinai.

	DCV9401	Vienkartinis popierinis filtro maišas
---	---------	---------------------------------------

Vilnoniai filtrų maišai. Vilnoniai maišai DCV9402 suprojektuoti surinkti įvairių tipų dulkes, įskaitant gipskartonį, betoną ir medieną. Sumažėjus oro srautui, šiuos maišus reikia utilizuoti. NENAUDOKITE šio maišo pakartotinai. Vilnonis maišas idealiai tinka sunkesnėms medžiagoms, pvz., betono ir gipskartonio dulkėms, nes tokiu atveju popierinis filtro maišas gali plyšti.

	DCV9402	Vienkartinis vilnonis filtro maišas
---	---------	-------------------------------------

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite

elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Akumulatorius

Šis ilgalaikiam naudojimui skirtas akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Techninės eksploatacijos pabaigoje gaminį reikia utilizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškovę, nuimkite akumuliatorių nuo dulkių trauktuvo.
- Ličio jonų akumulatorius galima perdirbti. Gražinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimo žingsniai	
Variklis neveikia.	Jungiklis nenustatytas į įjungimo padėtį (I).	Užtikrinkite, kad trijų padėčių jungiklis būtų nustatytas į įjungimo (I) padėtį.	
	Žema akumuliatoriaus įtampa / prasta akumuliatoriaus jungtis.	Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų visiškai įkrautas ir iki galo įstatytas.	
	Bakas pilnas skysčio, suveikė jutimo grandinė.	1. Pasukite trijų padėčių jungiklį į išjungimo (0) padėtį ir nuimkite akumuliatorių. 2. Ištuštinkite baką.	
Dulkių trauktuvus nustojo veikti.	Suveikė šiluminė perkrovo relė.	1. Išjunkite dulkių trauktuvą ir išimkite akumuliatorių. 2. Jei reikia, ištuštinkite baką. 3. Leiskite dulkių trauktuvui atvėsti. 4. Vėl įdėkite akumuliatorių ir nuspauskite trijų padėčių jungiklį į įjungimo (I) padėtį, kad išbandytumėte. 5. Jei dulkių trauktuvus neįsijungia, susisiekite su „DeWALT“ serviso centru.	
	Bakas pilnas skysčio, suveikė jutimo grandinė.	1. Pasukite trijų padėčių jungiklį į išjungimo (0) padėtį ir nuimkite akumuliatorių. 2. Ištuštinkite baką.	
	Išseko akumuliatorius.	Įdėkite visiškai įkrautą akumuliatorių.	
	Akumuliatorius ne iki galo įstatytas.	Nuimkite ir vėl įstatykite akumuliatorių.	
Naudojimo metu iš įrenginio krenta dulės.	Netinkamai įdėti filtrai.	Išimkite ir vėl įdėkite, vadovaudamiesi tinkama procedūra.	
	Filtrai apgadinti / suplyšę.	Pakeiskite filtrus.	
	Pažeistos filtrų tarpinės.	Kreipkitės į „DeWALT“ serviso centrą.	
	Galva netinkamai sumontuota ant bako.	Nuimkite, sumontuokite iš naujo ir užtikrinkite, kad skląščiai būtų visiškai sujungti.	
	Pažeista galvos tarpinė.	Kreipkitės į „DeWALT“ serviso centrą.	
Dulkių trauktuvus nustojo siurbti dulkes.	Užsikimšo filtrai.	Išimkite filtrus, tapšnodami išvalykite ir sumontuokite atgal.	
	Filtrai pasiekė eksploatacijos pabaigą.	Pakeiskite naujais filtrais.	
	Nebeveikia automatinio filtrų valymo funkcija.	Jei kas 20 sekundžių nesigirdi filtro valymo sistemos, susisiekite su „DeWALT“ serviso centru.	
	Užsipildė bakas.	Išjunkite įrenginį ir ištuštinkite baką.	
	Užsikimšo žarna.	Jei yra kamštis, patikrinkite ir išvalykite žarną.	
	Žarna nevisiškai sujungta su baku.	Įkiškite vėl ir užtikrinkite, kad žarnos skląstis būtų visiškai sujungtas.	
	Pažeista žarna.	Patikrinkite žarną, ar nėra skylių arba įplyšimų. Aptikę pažeidimų, pakeiskite.	
Įrankis su belaidžio įrankio valdymo funkcija arba nuotolinio valdymo pultelis neįjungia dulkių trauktuvo.	Dulkių trauktuvus neveikia belaidžio įrankio valdymo (B) režimu.	Perjunkite trijų padėčių jungiklį į belaidžio įrankio valdymo (B) režimą. Įsitikinkite, kad įsijungė šviesos diodas. Jei šviesos diodas neįsijungia, kai 3 padėčių jungiklis nustatytas į belaidžio įrankio valdymo (B) režimo padėtį, susisiekite su „DeWALT“ serviso centru.	
	Nuotolinio valdymo pultelis / elektrinis įrankis nesusietas su dulkių trauktuvu.	Atlikite susiejimo procedūrą.	
	Nuotolinio valdymo pultelis / elektrinis įrankis pernelgęs nutoles nuo dulkių trauktuvo.	Prineškite dulkių trauktuvą arčiau prie nuotolinio valdymo pultelio / elektrinio įrankio.	
	Išseko belaidžio įrankio valdymo nuotolinio valdymo pultelio monetos formos maitinimo elementas.	Pakeiskite monetos formos maitinimo elementą ir bandykite vėl.	
	Išseko susieto įrankio akumuliatorius.	Užtikrinkite, kad susieto įrankio akumuliatorius būtų visiškai įkrautas ir iki galo įstatytas.	
	Žema akumuliatoriaus įtampa / prasta akumuliatoriaus jungtis.	Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų visiškai įkrautas ir iki galo įstatytas.	
	Bakas pilnas skysčio, suveikė jutimo grandinė.	1. Pasukite trijų padėčių jungiklį į išjungimo (0) padėtį ir nuimkite akumuliatorių. 2. Ištuštinkite baką.	
	Nepavyksta susieti įrankio	Dulkių trauktuvus neveikia belaidžio įrankio valdymo (B) režimu.	Perjunkite trijų padėčių jungiklį į belaidžio įrankio valdymo (B) režimą. Įsitikinkite, kad įsijungė šviesos diodas. Jei šviesos diodas neįsijungia, kai 3 padėčių jungiklis nustatytas į belaidžio įrankio valdymo (B) režimo padėtį, susisiekite su „DeWALT“ serviso centru.
		Neįjungta belaidžio įrankio valdymo funkcija.	Įsitikinkite, kad įjungta belaidžio įrankio valdymo funkcija.

PUTEKĻU SAVĀCĒJS

DCV586M

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT putekļu savācēju. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

		DCV586M
Spriegums	V _{DC}	54
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Aizsardzības pakāpe		IPX4
Negatīvais spiediens	kPa	8,8
Plūsmas ātrums	l/s	24,7
Tvertnes ietilpība	l	11
Maks. šķidrums daudzums	l	7,5
Šļūtenes diametrs	mm	32
Šļūtenes garums	m	2,4
Svars (bez akumulatora)	kg	7,5
Troksņa un vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN60335-2-69:		
L _{PA} (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	69
L _{WA} (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	81,5
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	3,5

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



Putekļu savācējs DCV586M

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:
2006/42/EK, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017;
EN60335-2-69:2012.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES, 2014/53/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rempel
inženiertehniskās nodaļas viceprezidents, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Vācija
15.10.2018.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAM! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi**.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus**.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus**.

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus**, bet, ja to nenovērš, **var radīt materiālos zaudējumus**.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

PIRMS INSTRUMENTA LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

Lietojot šo instrumentu, vienmēr jāveic galvenie piesardzības pasākumi, tostarp šādi.



BRĪDINĀJUMS! Lietotājam ir jābūt pienācīgi apmācītam lietot šo putekļu savācēju.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un ievainojuma risku:

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtes)						
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars (kg)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

- Pārlicinieties, vai putekļu savācējs ir novietots darbam horizontālā pozīcijā.
- Neatstājiet putekļu savācēju bez uzraudzības, kad tas nav redzes loka vai neatrodas tuvumā. Ja instruments netiek lietots vai pirms apkopes veikšanas izņemiet no tā akumulatoru.
- Šo instrumentu nedrīkst lietot kā rotaļlietu. Bēni ir jāuzrauga, ja viņi atrodas instrumenta tuvumā.
- Lietojiet instrumentu TIKAI tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Izmantojiet tikai ieteiktās pierīces un piederumus.
- Nelietojiet šo instrumentu, ja konstatējat jebkādas darbības kļūmes pazīmes. Nogādājiet instrumentu remontdarbnīcā, ja tas nedarbojas pareizi, ir nomests zemē, sabojāts, turēts ārpus telpām vai iegremdēts ūdenī.
- Nepieskarieties instrumentam ar slapjām rokām.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus instrumenta atverēs. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja atveres ir nosprostotas; iztīriet no tām matus, auduma šķiedras, putekļus un visu pārējo, kas var kavēt gaisa plūsmu.
- Netuviniet matus, vaļiņu apgērbus, pirkstus un citas ķermeņa daļas atverēm un kustīgajām detaļām.
- Pirms instrumenta atvienošanas no barošanas avota izslēdziet visas kontrolierīces.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, tīrot uz kāpnēm.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojiet aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- Putekļu savācēja lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet putekļu savācēju, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības putekļu savācēja ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.

Papildu drošības brīdinājumi

- Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja instrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja aktivizējat instrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms instrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā izņemiet no instrumenta akumulatoru.** Putekļu savācēju var iedarbināt vai nu ar tālvadības pultī, vai pāri savienotu elektroinstrumentu. Ja instrumenta slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā, tad, to nejauši aktivizējot, var rasties negadījumi.
- Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- Lietojiet instrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- Lietojiet elektroinstrumentus un piederumus, kas savienoti ar šo putekļu savācēju, saskaņā ar šiem norādījumiem.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spalles.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.** Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.



LATVIEŠU

- i) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai vismaz 40 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
- j) **Instrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta instrumenta drošība.

Īpaši drošības noteikumi putekļu savācējiem

- Šo instrumentu drīkst lietot vienīgi personas, kas to pārzina, ir apmācītas tā drošā lietošanā un kas izprot ar to saistītos riskus.
- Ja tiek savākti putekļi, kam ir noteikta pieļaujamā robežvērtība, telpā ir jāuzstāda piemērota gaisa ventilācija, ja izplūdes gaiss no instrumenta nonāk atpakaļ telpā.
- Lietotājiem ir jāievēro visi drošības noteikumi par attiecīgajiem materiāliem, kas tiek savākti ar šo instrumentu.
- Nelietojiet instrumentu sprādzienbīstamu priekšmetu, piemēram, ogļu, granulū vai citu smalki saberztu degošu priekšmetu, savākšanai.
- Nelietojiet instrumentu, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, kā arī neestrādājiet vietās, kur varētu būt šādi šķidrumi.
- Nelietojiet instrumentu bīstamu, toksisku vai kancerogēnu materiālu, piemēram, azbesta vai pesticīdu, savākšanai, ja vien materiāls nav minēts šajā lietošanas rokasgrāmatā kā drošs savākšanai.
- Sausās vietās vai tad, ja relatīvais gaisa mitrums ir pārāk zems, var rasties statiskās elektrības trieciens. Tas ir īslaicīgs efekts un neietekmē putekļu savācēja funkcionalitāti.
- Lai neizraisītu pēkšņu aizdegšanos, iekreiz pēc darba beigām iztukšojiet tvertni.
- Dažu kokmateriālu sastāvā ir prettrūpes vielas, kuras var būt toksiskas. Strādājot ar šādiem materiāliem, ievērojiet īpašu piesardzību, lai tās neieelpotu vai nenonāktu uz ādas. Pieprasiet no materiālu piegādātāja un ievērojiet informāciju par drošību.
- Nelietojiet instrumentu, lai uz tā pakāptos.
- Nenovietojiet uz putekļu savācēja smagus priekšmetus.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un ievainojuma risku:

- nelietojiet instrumentu degošu vai dūmojošu priekšmetu, piemēram, cigarešu, sērkokociņu vai karstu pelnu, savākšanai;
- neestrādājiet ar instrumentu, ja nav uzstādīti filtri.

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DEWALT remontdarbnīcās.

Barošanas vada kontaktdakšas nomainā (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais dzīslas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr notiniet vadu no tās pilnībā nost.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DEWALT lādētāji nav jānoregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrumi. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



UZMANĪBU! Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DEWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



UZMANĪBU! Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.


IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja




akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **NEUZLĀDĒJIET akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT uzlādējamo akumulatoru lādēšanai.** Lietojot to citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļūptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avota. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis noņemts vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnīcā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnīcā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
- **Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.**
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.** Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks. Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
- **NEDRĪKST** vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standartā 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.

Akumulatora uzlādēšana (B. att.)







1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktlīdždai.
2. Ievietojiet akumulatoru  lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.

3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu , kas atrodas uz akumulatora.

PIEŽĪME. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

Uzlādes indikatori	
	Notiek uzlāde 
	Pilnībā uzlādēts 
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana* 

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

PIEŽĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā remontdarbnīcā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ieslēdzas, kad ir jāatdzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, putekļu savācējs tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.




LATVIEŠU

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galda vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktligzdai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem, kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietošanu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksnē optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izvīzītajām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai

 **BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas triecienu risks.** Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mikstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai lādētājā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums.


Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādēšanas procesu.


IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS


- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādejādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar DeWALT lādētājiem.**
- **NEDRĪKST** akumulatoru apliet ar ūdeni vai citu šķidrumu vai iegremdēt kādā šķīdumā.
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet putekļu savācēju un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs).**
- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepju ūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tēcinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka


akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.

- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.


 **BRĪDINĀJUMS!** Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpusis ir ieplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā remontdarbnīcā, lai tos nodotu pārstrādei.

 **BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka risks! Nepārsējiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spailes saskartos ar metāla priekšmetiem. Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kاباتās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.

 **UZMANĪBU!** Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana

 **BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatoru, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spailes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spailēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu. PIEZĪME. Litija jonu akumulatorus nedrīkst ievietot reģistrētajā bagāžā.

DeWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaužu un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu DeWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtījumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DeWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties



uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas vai neattiecas minētie noteikumi, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārzināšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek sniegta ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DeWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana** un **transportēšana**.

Lietošanas režīms. Ja

FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DeWALT

18 V instrumentā, tas

darbojas kā 18 V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54 V vai 108 V (divi 54 V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54 V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa 3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 36 Wh, kas nozīmē 3 akumulatorus, katram pa 36 Wh. Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 veseram akumulatoram).

Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
2. Ja akumulatoru novietoj ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.



Uzlādējiet DeWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DeWALT lādētājiem. Ja ar DeWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DeWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTĒŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Instrumenta modelis DCV586M darbojas ar 54 V akumulatoru. Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB546, DCB547, DCB548. Sīkāku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

Iepakojuuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

1. Putekļu savācējs
1. Tālvadības pults (DCV585KV)
2. Filtri
1. Šjūtene
1. Auduma maiss (tikai komplektā)
1. Litija jonu akumulators (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeļi)

LATVIEŠU

- 2 Litija jonu akumulatori
(C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeļi)
- 3 Litija jonu akumulatori
(C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeļi)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji. B modeļu komplektācijā ietilpst Bluetooth® akumulatori.

PIEZĪME. Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un DEWALT lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts putekļu savācējs, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmata.*

Aztīmes uz putekļu savācēja

Uz putekļu savācēja ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmata.



Pārī savienošanas simbols.



Šļūtenes diametra maiņas slēdža pozīcijas.



Brīdinājuma signāls



Zemas akumulatora jaudas brīdinājuma signāls



Plūsmas ātruma brīdinājuma signāls



BRĪDINĀJUMS! Šajā instrumentā ir putekļi, kas kaitīgi veselībai. Instrumentu drīkst iztukšot un apkopt, tostarp iztukšot no tā putekļus, tikai pilnvaroti speciālisti, kas lieto piemērotu aizsardzības līdzekļus. Instrumentu nedrīkst ekspluatēt, ja nav uzstādīta pilna filtrācijas sistēma.



M klases putekļu savācēji ir piemēroti sausu un nedegošu putekļu savākšanai, ievērojot darba zonas robežvērtību: $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Datuma koda novietojums (A. att.)

Datuma kods **22**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts korpusa augšpusē zem roktura.

Piemērs.

2018 XX XX

Ražošanas gads

Apraksts (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Putekļu savācēju vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt ievainojumus.

- 1 Akumulatora pieslēgvietā
- 2 Putekļu savācēja šļūtene
- 3 Trīs pozīciju slēdzis
- 4 Tvertnes fiksatori
- 5 Šļūtenes skavas
- 6 Putekļu savācēja galva
- 7 Akumulators
- 8 Šļūtenes atbrīvošanas svira
- 9 Šļūtenes ieejas aizbāznis
- 10 TSTAK novietošanas fiksatori
- 11 Wireless Tool Control poga savienošanai pāri
- 12 Auduma maiss
- 13 Rokturis
- 14 Wireless Tool Control tālvadības pults
- 15 Šļūtenes izvāles slēdzis

Paredzētā lietošana

Šis rūpnieciskais putekļu savācējs ir paredzēts sausajai un mitrajai uzkopšanai.

Instrumentu var darbināt bez vada, izmantojot DEWALT 54 V litija jonu akumulatoru.

Instrumentu var lietot kopā ar DEWALT TSTAK transporta sistēmu vai kā atsevišķu instrumentu, ko novieto uz grīdas.

DCV586M ir piemērots sausiem un nedegošiem putekļiem, šķidrumiem, koka skaidām, minerālputekļiem, kuru sastāvā ir kvarcs, un kaitīgiem putekļiem, kuru pieļaujamās robežvērtības (piemēram, MAK vai AGW vērtības) ir vismaz 0,1 mg/m³ (M putekļu klase saskaņā ar IEC/EN60335-2-69).

NELIETOJĒT to tādu materiālu savākšanai, kuri var uzsprāgt, kā arī kvēlojošu vai degošu materiālu, uzliesmojošu materiālu, gāzu un citu bīstamu vielu savākšanai.

NELIETOJĒT to tādu eļļu un šķidrumu savākšanai, kuru temperatūra pārsniedz 32 °C, kā arī agresīvu un uzliesmojošu šķidrumu savākšanai.

NELIETOJĒT putekļu savācēju sprādzienbīstamā vidē.

NELIETOJĒT putekļu savācēju bez putekļu maisa.

PIEZĪME. Šis instruments ir paredzēts profesionālai un komerciālai izmantošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpnīcās, veikalos, birojos, nomas punktos un būvlaukumos.

NEĻAUJĒT bērniem aiztikt putekļu savācēju. Ja putekļu savācēju ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu. Bērns nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA

! **BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, kā arī gadījumā, ja putekļu savācēja galva ir noņemta no tvertnes vai nav cieši nofiksēta, izslēdziet putekļu savācēju un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejaūši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

! **BRĪDINĀJUMS!** *Lietojiet tikai DeWALT akumulatorus un lādētājus.*

Akumulatora ievietošana un izņemšana

(B. att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators **7** ir pilnībā uzlādēts.

- Lai akumulatoru ievietotu putekļu savācējā, iestumiet to akumulatoru nodalījumā **1**. Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā ievietots.
- Lai izņemtu akumulatoru no putekļu savācēja, turiet nospiestu akumulatora atbrīvošanas pogu **23** un velciet akumulatoru ārā. Lai uzlādētu akumulatoru, ievietojiet to DeWALT lādētājā.

Akumulatora uzlādes indikators (B. att.)

Dažiem DeWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiestu akumulatora uzlādes indikatora pogu **16**. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems, izdzīst visas trīs akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav putekļu savācēja darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — putekļu savācēja sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Šļūtenes piestiprināšana pie putekļu savācēja (A. att.)

Lai šļūteni piestiprinātu pie putekļu savācēja, nospiediet šļūtenes atbrīvošanas sviru **8** un ievietojiet šļūtenes galu tai paredzētajā atverē. Šļūtenei jābūt ievietotai līdz galam, tad atlaidiet šļūtenes atbrīvošanas sviru.

Lai noņemtu šļūteni, nospiediet šļūtenes atbrīvošanas sviru un noņemiet šļūteni. Šļūtenei jābūt pilnībā izņemtai, tad atlaidiet šļūtenes atbrīvošanas sviru.

Ja šļūtene tiek noņemta transportēšanas, tīrīšanas u. c. nolūkos, šļūtenes ieeju var nosegt ar šļūtenes ieejas aizbāzni **9**.

Papīra vai auduma maisa uzstādīšana (A., C., E., F. att.)

Savācot smalkus putekļus, var lietot arī papildu papīra vai auduma maisu **12**, lai būtu vieglāk iztukšot tvertni **21**.

PIEZĪME. Savācot M klases putekļus, vienmēr lietojiet putekļu maisu.

- Nospiediet trīs pozīciju slēdzi **3** izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru **7**.
- Atbrīvojiet tvertnes fiksatorus **4** un noņemiet putekļu savācēja galvu **6** no tvertnes **21**.
- Piestipriniet maisu, pārbidot abas maisa atveres mēlītes **26** pāri putekļu savācēja abiem ierobiem **27**.
- Pagrieziet maisu par ceturtdaļapgriezieni, līdz taisnstūrveida mala **28** ir vērsta augšup.
- Ievietojiet maisu tvertnē.
- Uzstādiet putekļu savācēja galvu atpakaļ uz tvertnes un noslēdziet fiksatorus.

Maisa noņemšana un nodošana atkritumos (A., D., E., F. att.)

! **BRĪDINĀJUMS!** *Rīkojoties ar lietotiem putekļu maisiem, jālieto piemēroti individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maska un cimdi.*

- Nospiediet trīs pozīciju slēdzi **3** izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru **7**.
- Nosedziet šļūtenes ieejas atveri, ievietojot tajā šļūtenes ieejas aizbāzni **9**.
- Atbrīvojiet tvertnes fiksatorus **4** un noņemiet putekļu savācēja galvu **6** no tvertnes **21**.

PIEZĪME. Tvertnē var būt mazliet putekļu pat tad, ja maisis ir pareizi uzstādīts.

- Pagrieziet maisu, līdz abas mēlītes sakrīt ar abiem putekļu savācēja ierobiem, un noņemiet maisu no putekļu savācēja.
- Noņemto maisu var cieši noslēgt, lai sagatavotu nodošanai atkritumos.
 - Nolobiet līmpapīra aizsargplēvi **29**.
 - Aizlīmējiet atveri ar līmpapīru un cieši piespiediet, pēc tam nododiet maisu atkritumos. Maisu NEDRĪKST lietot atkārtoti.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi

! **BRĪDINĀJUMS!** *Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.*

! **BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, kā arī gadījumā, ja putekļu savācēja galva ir noņemta no tvertnes vai nav cieši nofiksēta, izslēdziet putekļu savācēju un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejaūši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Plūsmas ātruma un zemas akumulatora jaudas brīdinājuma signāls

Plūsmas ātruma brīdinājuma signāla regulēšana (A. att.)

Noregulējiet šļūtenes izvēles slēdzi **15** atbilstīgi pareizajam šļūtenes (vai caurules) iekšējam diametram vai piederuma



LATVIEŠU

diametram visplatākajā vietā. Šļūtenes izvēles slēdža izvēlētajam diametram jābūt vienādam vai lielākam nekā šļūtenes, caurules vai piederuma diametram visplatākajā vietā. Komplektācijā iekļautās šļūtenes iekšējais diametrs ir 32 mm. Ja plūsmas ātrums kļūst mazāks par 20 m/s, atskan skaņas brīdinājuma signāls lēnu pikstienu veidā. Sistēmā ir iebūvēta laika aizture, lai pēc iespējas retāk aktivizētu nepamatotus brīdinājumus.

Ja brīdinājuma signāls atskan tad, ja nav acīmredzama nosprostojuma, rīkojieties šādi.

1. Pārbaudiet, vai šļūtenes izvēles slēdzim ir iestatīts pareizais diametrs.
2. Ja noregulētais plūsmas ātrums ir mazāks par maksimālo vērtību, palieliniet šo līmeni, līdz plūsma pa šļūteni ir pietiekama, lai brīdinājumam signāls tiktu izslēgts.
3. Ja joprojām skan brīdinājuma signāls, noņemiet šļūteni un pārbaudiet, vai tā ir tīra. Noņemiet un nomainiet putekļu maisu, ja tas ir pilns vai nosprostots. Pārbaudiet filtra stāvokli un vajadzības gadījumā nomainiet pret jaunu.

Ja joprojām skan brīdinājuma signāls, sazinieties ar vietējo DeWALT remontdarbniecu.

Zemas akumulatora jaudas brīdinājuma signāls (A. att.)

Ja akumulatora jauda kļūst zema, atskan skaņas brīdinājuma signāls ātru pikstienu veidā. Ja skan šis brīdinājuma signāls, izņemiet akumulatoru 7 no akumulatoru nodalījuma 1 un nomainiet akumulatoru. Sk. sadaļu **Akumulatora uzlādēšana**.

Putekļu savācēja lietošana (A. att.)

1. Pirms putekļu savācēja lietošanas ar šļūtenes izvēles slēdzi 15 izvēlieties pareizo šļūtenes diametru.
2. Piestipriniet pareizo piederumupie putekļu savācēja šļūtenes 2.
3. Ievietojiet akumulatoru 7.
4. Lai ieslēgtu putekļu savācēju, nospiediet trīs pozīciju slēdzi 3 ieslēgtā pozīcijā (I).
5. Lai izmantotu Wireless Tool Control režīmu, nospiediet trīs pozīciju slēdzi pozīcijā Wireless Tool Control (Ⓞ). Putekļu savācējs tiek vadīts ar pievienotā elektroinstrumenta slēdzi vai tālvadības pults pogu.

PIEZĪME. Lai uzzinātu, kā putekļu savācēju lietot kopā ar elektroinstrumentu, kas aprīkots ar režīmu Wireless Tool Control, vai ar tālvadības pulti, sk. sadaļu **Putekļu savācēja savienošana pāri ar elektroinstrumentu, kas aprīkots ar Wireless Tool Control**.

6. Kad tas pabeigts, nospiediet trīs pozīciju slēdzi izslēgtā pozīcijā (O), lai izslēgtu pozīciju savācēju.

Šķidrums savākšana (I. att.)



BRĪDINĀJUMS! Ja no instrumenta izdalās putas vai šķidrums, nekavējoties izslēdziet instrumentu.



UZMANĪBU! Regulāri iztīriet ūdens līmeņa sensorus un pārbaudiet, vai tie nav bojāti.



BRĪDINĀJUMS! Ar šādā veidā sagatavotu putekļu savācēju nedrīkst savākt M klases putekļus.

Putekļu savācējs paredzēts gan sausajai, gan mitrajai uzkopšanai. Mitrajai uzkopšanai jālieto īpaši filtri, lai tie netiktu nosprostoti.

- Pārliecinieties, vai putekļu savācējs ir novietots darbam horizontālā pozīcijā.
- Pirms mitrās uzkopšanas jāizņem putekļu maiss.
- Ūdens līmeņa sensoru tausti 25 automātiski izslēdz putekļu savācēju, kad sasniegts maksimālais šķidrums līmenis. Pirms putekļu savācēja atkārtotas ieslēgšanas vispirms nospiediet trīs pozīciju slēdzi izslēgtā pozīcijā (O), izņemiet akumulatoru un iztukšojiet tvertni.
- Lai nerastos sifona efekts, noņemiet putekļu savācēja šļūteni no avota pēc tam, kad ūdens sensora tausti izslēguši putekļu savācēju.
- Pirms instrumenta lietošanas mitrās uzkopšanas režīmā vispirms ieteicams iztukšot sausus putekļus no tvertnes, lai būtu vieglāk iztīrīt tvertni.
- Pēc mitrās uzkopšanas darba pabeigšanas jāizžvē filtri.

Tvertnes iztukšošana (A., E., F. att.)

1. Nospiediet trīs pozīciju slēdzi 3 izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru 7.
2. Atlaidiet tvertnes fiksatorus 4 un noņemiet putekļu savācēja galvu 6.
3. Iztukšojiet tvertnes 21 saturu piemērotā konteinerā saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

Putekļu savācēja iestatīšana atpakaļ sausās uzkopšanas režīmā (A., F. att.)

1. Iztukšojiet tvertni 21; sk. norādījumus sadaļā **Putekļu savācēja tīrīšana**.
2. Apvēršiet tvertni otrādi un nogaidiet, līdz tā ir izžuvusi. NELIETOJIET slapju tvertni sausu putekļu savākšanai.
3. Turiet putekļu savācēja galvu 6 uz līdzenas virsmas, līdz tā izžuvusi.
4. Kad putekļu savācēja galva ir sausa, uzstādiet atpakaļ filtrus. Sk. sadaļu **Filtri**.
5. Kad tvertne ir sausa, novietojiet putekļu savācēja galvu 6 uz tvertnes un nostipriniet to, aizverot tvertnes fiksatorus 4.

Pievienošana elektroinstrumentiem (A., G. att.)



UZMANĪBU! Ievērojiet visas elektroinstrumenta prasības par putekļu savācēja pievienošanu.

1. Izvēlieties pareizo elektroinstrumenta adapteru 19, kas piemērots konkrētajam elektroinstrumentam. Sk. iedaļu **Papildpiederumi** sadaļā **Apkope**. Pievienojiet elektroinstrumenta adapteru 19 pie elektroinstrumenta.
2. Šis DeWALT būvniecības putekļu savācējs ir aprīkots ar DeWALT savienošanas sistēmu AirLock. Sistēma AirLock nodrošina ātru, drošu savienojumu starp putekļu savācēja šļūteni 2 un elektroinstrumentu. Savienotāju AirLock 18 var pievienot tieši pie instrumentiem, kas saderīgi ar DeWALT, vai arī ar AirLock adaptera starpniecību (pieejams pie vietējā DeWALT piegādātāja). Informāciju par pieejamajiem adapteriem sk. sadaļā **Papildpiederumi**.



PIEZĪME. Ja lietojat adapteru, tam ir jābūt cieši piestiprinātam elektroinstrumentu ligzdai pirms veicat turpmākās darbības.

- Savienotāja AirLock uzmaiņai jābūt atbloķētā pozīcijā. (Sk. G. att.) Savietojiet uzmaiņas ierobus **20** ar savienotāju AirLock, kā norādīts, lai aktivizētu nobloķētu vai atbloķētu pozīciju.
- Spiediet savienotāju AirLock uz adaptera savienojuma vietas.
- Pagrieziet uzmaiņu nobloķētā pozīcijā.
PIEZĪME. Uzmavā esošie nullišu gultņi nofiksējas atverē un veido ciešu savienojumu. Tādējādi elektroinstrumenti ir cieši savienoti ar putekļu savācēju.

Putekļu savācēja savienošana pāri ar elektroinstrumentu, kas aprīkots ar Wireless Tool Control (A., H. att.)



UZMANĪBU! Ja putekļu savācējs tiek vadīts ar tālvadības pulti vai pāri savienotu elektroinstrumentu, tas var sākt darboties un apstāties bez brīdinājuma.



BRĪDINĀJUMS! Nepiestipriniet tālvadības pults siksnīņu pie kustīgajām detaļām.

Savienošana pāri ar DeWALT tālvadības pulti vai elektroinstrumentu, kas aprīkots ar režīmu Wireless Tool Control

- Nospiediet trīs pozīciju slēdzi **3** pozīcijā Wireless Tool Control (**0**).
- Modelim DCV586M turiet nospiestu Wireless Tool Control pogu savienošanai pāri **11** un vienlaikus velciet elektroinstrumenta, kas aprīkots ar Wireless Tool Control, slēdzi vai nospiediet tālvadības pults **14** pogu.
- Par veiksmīgu savienošanu pāri liecina gaismas diodes **30** vienmērīga degšana.

PIEZĪME. Modelim DCV586M vienlaicīgi var pievienot tikai vienu raidītāju. Ja instruments jau ir savienots pāri ar citu raidītāju, tas tiks automātiski atvienots.

Atvienošana no tālvadības pults vai elektroinstrumenta, kas aprīkots ar režīmu Wireless Tool Control

- Modelim DCV586M turiet nospiestu Wireless Tool Control pogu savienošanai pāri **11** un vienlaikus velciet elektroinstrumenta, kas aprīkots ar Wireless Tool Control, slēdzi vai nospiediet tālvadības pults pogu.
- Par veiksmīgu atvienošanu liecina gaismas diodes **30** lēna mirgošana.

Putekļu savācēja tīrīšana

Tvertnes iztukšošana (A., F., H. att.)



BRĪDINĀJUMS! Tīrot putekļu savācēju un iztukšojot tvertni, jālieto piemēroti individuālās aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maska un cimdi.



BRĪDINĀJUMS! Putekļu tvertni drīkst iztukšot un apkopt, tostarp nodot to atkritumos, tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Lietojiet piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus.

Kad tvertne ir pilna, atskan brīdinājuma signāls un samazinās sūkšanas jauda.

- Nospiediet trīs pozīciju slēdzi **3** izslēgtā pozīcijā (**0**) un izņemiet akumulatoru **7**.
- Nosedziet Sļūtenes ieejas atveri, ievietojot tajā Sļūtenes ieejas aizbāzni **9**.
- Noņemiet putekļu savācēja galvu **6** no tvertnes **21**.
- Atbrīvojieties no putekļu maisa piemērotā konteinerā saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
- Iztīriet vai nomainiet filtrus **17**. Sk. rokasgrāmatas sadaļu **Filtri**.
- Pārbaudiet, vai svešķermeņi nav sabojājuši putekļu savācēju. Sazinieties ar vietējo DeWALT pilnvaroto remontdarbnieku, lai iegūtu rezerves daļas bojātām vai nozaudētām detaļām.
- Uzstādiet putekļu savācēja galvu atpakaļ uz tvertnes un noslēdziet fiksatorus.

Vertikālā kārtošana, izmantojot TSTAK novietošanas fiksatorus (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Kārtojot vertikāli, vienmēr novietojiet putekļu savācēju apakšā.

Ar DeWALT TSTAK novietošanas fiksatoriem **10** var droši novietot citus TSTAK izstrādājumus citu uz cita, lai tos būtu ērtāk lietot un pārvietot.

Lai lietotu TSTAK novietošanas fiksatorus **10**, novietojiet TSTAK izstrādājumu uz putekļu savācēja un paceliet uz augšu abas TSTAK novietošanas fiksatorus tā, lai ar tām būtu stingri nofiksēta izstrādājuma pamatne.

Filtri



BRĪDINĀJUMS! Savācot putekļus, vienmēr jābūt uzstādītiem filtriem.

Filtru apkope

Šī putekļu savācēja komplektācijā iekļautie filtri kalpo ļoti ilgi. Lai filtrs aizsargātu pret putekļu recirkulāciju, tas ir pareizi jāuzstāda un tam ir jābūt labā darba kārtībā.

Automātiskā filtru tīrīšanas sistēma

Šim putekļu savācējam ir ļoti efektīva filtru tīrīšanas sistēma, kas ievērojami samazina filtru nosprostošanos. Ik pēc 20 sekundēm tiek automātiski iztīrīts viens no abiem filtriem. Abi filtri tiek pārmaiņus tīrīti, un šis process notiek līdz instrumenta kalpošanas laika beigām.

PIEZĪME. Šī procesa laikā ir dzirdama klikšķoša skaņa — tas ir normāli.

PIEZĪME. Pēc daudzām darba stundām automātiskā filtru tīrīšanas sistēma var zaudēt efektivitāti. Ja tā notiek, filtri ir jāiztīra vai jānomaina pret jauniem.

Filtru noņemšana (A., H., I. att.)



BRĪDINĀJUMS! Rīkojoties ar filtriem, jālieto piemēroti individuālās aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maska un cimdi.

- Nospiediet trīs pozīciju slēdzi **3** izslēgtā pozīcijā (**0**) un izņemiet akumulatoru **7**.



LATVIEŠU

2. Atlaidiet tvertnes fiksatorus **4** un noņemiet putekļu savācēja galvu **6** no tvertnes. Novietojiet otrādi apvērstu putekļu savācēja galvu uz lidzenas virsmas.
3. Pagrieziet katru filtru **17** pretēji pulksteņrādītāja virzienam un uzmanīgi noņemiet tos nost no galvas, raugoties, lai puteklji nenonāktu montāžas atverē.

PIEZĪME. Rīkojieties piesardzīgi, lai nesabojātu filtra materiālu.

4. Pārādujiet, vai filtri nav nodiluši, nolieciet vai bojāti.

PIEZĪME. Ja rodas šaubas par filtru stāvokli, tie ir jānomaina pret jauniem. **NELIETOJIET** filtrus, ja tie ir bojāti.



BRĪDINĀJUMS! *Filtrus nedrīkst tīrīt ar saspiestu gaisu vai suku, citādi tiek sabojāta filtra membrāna un filtrs sāk laist garām putekļus. Vajadzības gadījumā izskalojiet filtru istabas temperatūras ūdenī un ļaujiet nožūt. Parasti filtri nav jātīra. Pat tad, ja tie ir pārklāti ar putekļiem, automātiskā filtra tīrīšanas sistēma saglabā maksimālo veiktspēju un ļauj turpināt darbu. Ja filtra membrānai ir vizuāli bojājumi, filtri ir jānomaina pret jauniem. Filtru kalpošanas laiks parasti ir no 6 līdz 12 mēnešiem atkarībā no lietošanas un apkopes.*

PIEZĪME. Atbrīvojieties no filtra piemērotā konteinerā saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

Filtru uzstādīšana (E., F., I. att.)



BRĪDINĀJUMS! *Savācot putekļus, vienmēr jābūt uzstādītiem filtriem.*

1. Filtru blīvei jābūt cieši uzstādītai un tīrai.
2. Savietojiet filtra **17** mēlītes ar putekļu savācēja galvas ierobiem, tad ar mēru spēku pagrieziet filtru pulksteņrādītāja virzienā, līdz nofiksēts.

PIEZĪME. Rīkojieties piesardzīgi, lai nesabojātu filtra materiālu.

3. Novietojiet putekļu savācēja galvu **6** uz tvertnes **21** un nostipriniet to, aizverot tvertnes fiksatorus **4**.

APKOPE

Vismaz reizi gadā instrumentam jāveic tehniskā pārbaude, kas jā dara DEWALT remontdarbnīcai vai apmācītam speciālistam, lai pārbaudītu, vai filtrs nav bojāts, nav radusies gaisa noplūde un vai visas kontrolierīces darbojas pareizi.



BRĪDINĀJUMS! *Piezīme par M klases putekļu savācējiem: putekļu savācēja ārpusē jāattīra no piesārņojuma un jānoslauka tīra vai arī putekļu savācējs jāievieto piemērotā tvertnē vai materiālā pirms aizvākšanas no bīstamo vielu piesārņojuma zonas; visas putekļu savācēja daļas jāuzskata par piesārņotām, kad tas tiek aizvākts no bīstamās zonas, un jāveic attiecīgi pasākumi, lai novērstu putekļu izkliedi.*



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, kā arī gadījumā, ja putekļu savācēja galva ir noņemta no tvertnes vai nav cieši nofiksēta, izslēdziet putekļu savācēju un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausī sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Putekļu savācējs jā sagatavo tīrīšanai un apkopei tā, lai apkopes speciālisti un citi dalībnieki netiktu pakļauti kaitīgai iedarbībai.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Lietojiet ventilāciju un filtrētu gaisu.
- Izīriet putekļu savācēju. Sk. sadaļu **Tīrīšana**.
- Veicot apkopi vai remontu, visas piesārņotās daļas, ko nevar pietiekami iztīrīt, jāiesaiņo necaurlaidīgos maisos un jānodod atkritumos saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem par nodošanu atkritumos.
- Pēc apkopes un remonta izīriet apkopes zonu tā, lai kaitīgās vielas nevarētu nonākt apkārtējā vidē.

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora apkopi.



Eļļošana

Šīs putekļu savācējs nav papildus jāeļļo.



Tīrīšana (A., I. att.)



BRĪDINĀJUMS! *Putekļu savācēja detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdeni samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai putekļu savācēja iekļūst šķīdumos; putekļu savācēju nedrīkst iegremdēt šķīdumā.*

Putekļu savācējs jā sagatavo tīrīšanai un apkopei tā, lai apkopes speciālisti un citi dalībnieki netiktu pakļauti kaitīgai iedarbībai. Izīriet apkopes zonu tā, lai kaitīgās vielas nevarētu nonākt apkārtējā vidē.

Tīrīšanai nelietojiet smidzināšanas sistēmu, augstspiediena strūklu mazgātāju vai tekošu ūdeni.

1. Ar putekļsūcēju notīriet putekļu savācēja ārpusi. Ja vajadzīga papildu tīrīšana, lietojiet tikai maigā ziepjūdeni samērcētu lupatiņu.
2. Pēc lietošanas izmetiet lupatiņu piemērotā atkritumu tvertnē.
3. Iztukšojiet tvertni saskaņā ar sadaļas **Putekļu savācēja tīrīšana** norādījumiem.
4. Tīrot putekļu savācēju, pārbaudiet ūdens sensora taustus **25**. Darba laikā ūdens sensora tausti var tikt piesārņoti. Ja konstatējat piesārņojumu, ar mitru lupatiņu rūpīgi notīriet ūdens sensora taustus, lai notīrītu visu redzamo piesārņojumu.

Uzglabāšana (A. att.)



UZMANĪBU! *Trīs pozīciju slēdzim jābūt izslēgtā (O) pozīcijā, lai putekļu savācējs netiktu nejauši iedarbināts ar Wireless Tool Control režīmā.*

1. Iztukšojiet tvertni. Sk. iedaļu **Putekļu savācēja tīrīšana** sadaļā **Ekspluatācija**.
2. Notīriet putekļu savācēja ārpusi un iztīriet iekšpusi.
3. Izīriet vai nomainiet filtrus, sk. sadaļu **Filtri**.



4. Uzglabājiet šļūteni, šļūtenes skavas **5** un barošanas vadu, kā norādīts attēlā. Novietojiet instrumentu sausā telpā un pasargājiet to pret neatļautu lietošanu.

PIEZĪME. Nosedziet šļūtenes ieejas atveri, ievietojot tajā šļūtenes ieejas aizbāzni **9**, lai no tvertnes neizdalītos putekļi, kad tiek noņemta putekļu savācēja šļūtene. Tāpat varat savienot kopā abus šļūtenes galus un sastiprināt ar fiksējošo uzgali.

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! *Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo putekļu savācēju, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietojiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DeWALT ieteiktos piederumus.*

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Rezerves filtru var iegādāties par atsevišķu samaksu vietējā DeWALT remontdarbnīcā.

Putekļu savācējs

Putekšsūkšanas režīmā instrumentu var lietot arī kā putekļu savācēju citiem elektroinstrumentiem, kas darba laikā rada putekļus un netīrumus.

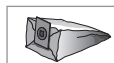
SVARĪGI! Putekļu izvadatveres adapters DWV9000 ir paredzēts saderīgu DeWALT elektroinstrumentu pieslēgšanai. Lai pieslēgtu nesaderīgus DeWALT elektroinstrumentus, jālieto papildu adapters.

Piederumi

- Rezerves filtri DCV5861 (komplektā 2 filtri DC5151H)
- Antistatiskā šļūtene DWV9316
- Fiksējošais uzgali DWV9000
- 29–35 mm konusveidīgs gumijas adapters DWV9110
- 35–38 mm pakāpjveidīgs gumijas adapters DWV9120
- 35 mm ārējā diametra adapters DWV9130
- 35 mm ārējā diametra leņķa adapters DWV9150
- Ratiņi DWST17889
- Stumjamratiņi DWST17888

Filtra maisi paredzēti tam, lai nodrošinātu tīru, vieglu un ātru atbrīvošanos no savāktajiem putekļiem.

Papīra filtra maisi. Papīra filtra maisi DCV9401 paredzēti dažādiem putekļiem, tostarp ģipškartona, betona un koksnes putekļiem. Šie maisi jānodod atkritumos, tiklīdz rodas gaisa plūsmas traucējumi. Maisus NEDRĪKST lietot atkārtoti.



DCV9401

Vienreiz lietojamais papīra filtra maiss

Auduma filtra maisi. Auduma filtra maisi DCV9402 paredzēti dažādiem putekļiem, tostarp ģipškartona, betona un koksnes putekļiem. Šie maisi jānodod atkritumos, tiklīdz rodas gaisa plūsmas traucējumi. Maisus NEDRĪKST lietot atkārtoti. Auduma maisi ir ideāli piemēroti smagākiem materiāliem, piemēram, betona un ģipškartona putekļiem, kas var pārplēst papīra maisus.



DCV9402

Vienreiz lietojamais auduma filtra maiss

Vides aizsardzība



Ārvalsts atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpu.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no putekļu savācēja;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remontdarbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Problēmas novēršanas process
Motors nedarbojas.	Slēdzis nav ieslēgtā pozīcijā (I).	Pārbaudiet, vai trīs pozīciju slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā (I).
	Zems akumulatora spriegums vai vājš akumulatora savienojums.	Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts un līdz galam ievietots.
	Tvertne ir pilna ar šķidrumu, nostrādājusi sensora ķēde.	<ol style="list-style-type: none"> Nospiediet trīs pozīciju slēdzi izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru. Iztukšojiet tvertni.
Putekļu savācējs pārtrauc darboties.	Ieslēgusies termiskās pārslodzes ierīce.	<ol style="list-style-type: none"> Izslēdziet putekļu savācēju un izņemiet akumulatoru. Vajadzības gadījumā iztukšojiet tvertni. Nogaidiet, līdz putekļu savācējs atdziest. No jauna ievietojiet akumulatoru un nospiediet trīs pozīciju slēdzi ieslēgtā pozīcijā (I), lai pārbaudītu. Ja putekļu savācēju nevar iedarbināt, sazinieties ar DeWALT remontdarbniecu.
	Tvertne ir pilna ar šķidrumu, nostrādājusi sensora ķēde.	<ol style="list-style-type: none"> Nospiediet trīs pozīciju slēdzi izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru. Iztukšojiet tvertni.
	Akumulators izlādējies.	Ievietojiet pilnībā uzlādētu akumulatoru.
	Akumulators nav līdz galam ievietots.	Izņemiet un no jauna ievietojiet akumulatoru.
Darba laikā no instrumenta izplūst putekļi.	Filtri nav pareizi uzstādīti.	Ņemiet un no jauna uzstādiet saskaņā ar norādījumiem.
	Filtri ir bojāti vai saplēsti.	Nomainiet filtrus.
	Filtru starplikas ir bojātas.	Sazinieties ar DeWALT remontdarbniecu.
	Galva nav pareizi uzstādīta uz tvertnes.	Ņemiet, no jauna uzstādiet un pārbaudiet, vai fiksatori ir pilnībā noslēgti.
	Galvas starplika ir bojāta.	Sazinieties ar DeWALT remontdarbniecu.
Putekļu savācējs pārtrauc savākt putekļus.	Filtri ir nosprostoti.	Ņemiet filtrus, iztīriet un no jauna uzstādiet.
	Filtriem beidzas kalpošanas laiks.	Nomainiet pret jauniem filtriem.
	Automātiskā filtru tīrīšana vairs nedarbojas.	Ja filtru tīrīšanas sistēma nav dzirdama ik pēc 20 sekundēm, sazinieties ar DeWALT remontdarbniecu.
	Tvertne ir pilna.	Izslēdziet instrumentu un iztukšojiet tvertni.
	Šļūtene ir nosprostota.	Pārbaudiet šļūteni un iztīriet nosprostojumu, ja tāds atrasts.
	Šļūtene nav pilnībā pievienota tvertnei.	No jauna ievietojiet un pārbaudiet, vai fiksatori ir pilnībā noslēgti.
Putekļu savācēju nevar ieslēgt ar tālvadības pultī vai elektroinstrumentu, kas aprīkots ar režīmu Wireless Tool Control.	Putekļu savācējam nav aktivizēts Wireless Tool Control (Ⓟ) režīms.	Nospiediet trīs pozīciju slēdzi Wireless Tool Control (Ⓟ) režīmā. Pārbaudiet, vai deg gaismas diode. Ja gaismas diode nedeg, bet trīs pozīciju slēdzis ir Wireless Tool Control (Ⓟ) režīmā, sazinieties ar DeWALT remontdarbniecu.
	Tālvadības pults vai elektroinstruments nav savienots pāri ar putekļu savācēju.	Savienojiet pāri, ievērojot norādījumus.
	Tālvadības pults vai elektroinstruments neatrodas putekļu savācēja diapazonā.	Novietojiet putekļu savācēju tuvāk tālvadības pultij vai elektroinstrumentam.
	Wireless Tool Control tālvadības pults podziņelements ir tukšs.	Nomainiet podziņelemtu un tad mēģiniet vēlreiz.
	Pāri savienotā elektroinstrumenta akumulators ir tukšs.	Pārbaudiet, vai pāri savienotā elektroinstrumenta akumulators ir pilnībā uzlādēts un līdz galam ievietots.
	Zems akumulatora spriegums vai vājš akumulatora savienojums.	Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts un līdz galam ievietots.
	Tvertne ir pilna ar šķidrumu, nostrādājusi sensora ķēde.	<ol style="list-style-type: none"> Nospiediet trīs pozīciju slēdzi izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet akumulatoru. Iztukšojiet tvertni.
	Elektroinstrumentu nevar savienot pāri.	Putekļu savācējam nav aktivizēts Wireless Tool Control (Ⓟ) režīms.
Elektroinstrumentam nav Wireless Tool Control režīma.		Pārbaudiet, vai elektroinstruments ir aprīkots ar Wireless Tool Control režīmu.

ПЫЛЕУЛОВИТЕЛЬ DCV586M

Поздравляем!

Вы приобрели пылеуловитель DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DCV586M
Напряжение	V _{пост. тока}	54
Тип		1
Тип батареи		Ионно-литиевая
Степень защиты		IPX4
Отрицательное давление	кПа	8,8
Скорость потока	л/сек.	24,7
Емкость пылесборника	л	11
Заполняющая жидкость, макс.	л	7,5
Диаметр шланга	мм	32
Длина шланга	м	2,4
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	7,5

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60335-2-69:

L _{pa} (уровень звукового давления)	дБ (А)	69
L _{wa} (уровень звуковой мощности)	дБ (А)	81,5
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ (А)	3,5

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию



Пылеуловитель DCV586M

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в **Технических характеристиках** соответствует: 2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017; EN60335-2-69:2012.

Эти изделия также соответствуют Директиве 2014/30/EU, 2014/53/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству,
PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
15.10.2018



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме** или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА**

При использовании этого устройства соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующее:

Аккумуляторные батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)						
Кат. №	В. пост. тока	А ч	Вес (кг)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

⚠ ОСТОРОЖНО! Оператор должен быть ознакомлен со всеми инструкциями по использованию данного пылеуловителя.

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм выполните следующие действия.

- Убедитесь, что пылеуловитель находится в горизонтальном положении.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда пылеуловитель находится вне досягаемости или видимости. Если устройство не используется, а также перед техническим обслуживанием извлекайте аккумуляторную батарею.
- Не разрешайте детям играть с устройством. При работе рядом с детьми необходимо особое внимание.
- Используйте это устройство ТОЛЬКО так, как описано в данном руководстве. Используйте только рекомендуемые приспособления и дополнительные принадлежности.
- Не используйте данное устройство, если оно каким-либо образом демонстрирует признаки неисправности. Если устройство не работает как нужно или оно упало, повреждено, было оставлено на улице или упало в воду, обратитесь в сервисный центр.
- Не беритесь за устройство мокрыми руками.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства. Не пользуйтесь устройством с закрытыми вентиляционными отверстиями, следите за тем, чтобы в них не скапливалась пыль, ворс, волосы или что-то еще, что может помешать прохождению воздушного потока.
- Следите за тем, чтобы свободная одежда, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или движущиеся части устройства.

- Отключите все элементы управления перед отключением от источника питания.
- Будьте особенно внимательны, убирая лестницы.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки. Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с не скользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с пылеуловителем. Запрещается работать с пылеуловителем в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Минутная невнимательность при работе с пылеуловителем может привести к серьезным травмам.

Дополнительные правила техники безопасности

- Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить устройство к аккумуляторной батарее, взять устройство или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл.** Если при переносе устройства ваш палец находится на выключателе или если устройство подключено к сети, могут произойти несчастные случаи.
- Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать устройство на хранение, снимите с него аккумуляторную батарею.** Вакуум можно активировать с помощью пульта или сопряженного инструмента. Непреднамеренная зарядка устройства, на котором включен выключатель, может привести к несчастным случаям.
- Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного

устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.

- d) **Используйте устройства только с указанными аккумуляторными батареями.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- e) **Используйте электроинструменты и дополнительные принадлежности, которые подключены к вакууму в соответствии с этими инструкциями.** Использование электроинструментов для выполнения операций, отличных от указанных в данном документе, может привести к созданию опасных ситуаций.
- f) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- g) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- h) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или устройства.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- i) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или устройство воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 40 °C может привести к взрыву.
- j) **Обслуживание должен выполнять только квалифицированный технический персонал с использованием исключительно оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность устройства.

Дополнительные правила техники безопасности для пылеуловителей

- Устройство могут использовать только лица, которые знакомы с ним, обучены безопасной работе с ним, а также понимают возникающие опасности.
- Во время сбора пыли с предельным значением воздействия необходимо принять меры предосторожности для обеспечения необходимого воздухообмена в помещении, если вытяжной воздух из прибора поступает в помещение.

- Оператор должен соблюдать все правила техники безопасности, имеющие отношение к используемому материалу.
 - Не используйте для уборки легковоспламеняющихся материалов, таких как уголь, зерно или других мелкодисперсных материалов.
 - Не используйте устройство для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и не используйте в местах, где есть такие жидкости.
 - Не используйте для уборки опасных, токсичных или канцерогенных материалов, таких как асбест или пестициды, если только вакуумная уборка материала не указана в данном руководстве как утвержденное использование.
 - В сухих помещениях или в помещениях с низкой относительной влажностью возможен удар статическим электричеством. Это кратковременное явление и не влияет на использование пылеуловителя.
 - Во избежание самовоспламенения, после каждого использования освобождайте контейнер от мусора.
 - Некоторые виды древесины обработаны консервантами, которые могут быть токсичны. Предпринимайте особые меры предосторожности чтобы избежать вдыхания и попадания на кожу токсичной пыли, которая появляется при работа с этими материалами. Запросите у поставщика информацию о материале и мерах предосторожности при работе с ним.
 - Не пользуйтесь пылеуловителем как стремянкой.
 - Не ставьте тяжелые предметы на пылеуловитель.
- ⚠ ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм выполните следующие действия.
- Не собирайте тлеющий или горящий мусор, например, сигареты, спички, или горячий пепел.
 - Не пользуйтесь без установленного фильтра.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также

убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ОСТОРОЖНО! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование кабеля-удлинителя

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ! Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные

батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.





ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ. В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ пытайтесь заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не размещайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии поврежденного кабеля или штепсельной вилки — их следует немедленно заменить.**

- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА** не подключайте два зарядных устройства вместе.
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (рис. В)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею  в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора батареи  и извлеките ее.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

Индикаторы зарядки		
	Зарядка	
	Полностью заряжен	
	Температурная задержка*	

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.


При срабатывании системы электронной защиты пылеуловитель автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов

и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства

 **ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети питания.** Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.


При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.


ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ


- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DeWALT.
- **НЕ** проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте пылеуловитель и батарею при температуре выше 40 °C (104 °F) (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь


батарей могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.

- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.


 **ОСТОРОЖНО! Опасность ожога.** Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.

 **ОСТОРОЖНО! Ни в коем случае не разбирайте батарею.** При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.

 **ОСТОРОЖНО! Огнеопасно. Избегайте замыкания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.** Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.

 **ВНИМАНИЕ! Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте, где оно не может упасть и об него нельзя споткнуться.** Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

Транспортировка

 **ОСТОРОЖНО! Огнеопасно.** При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартам, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки устройств с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но, эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация** и **транспортировка**.

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™

используется отдельно или в изделии DeWALT

на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™

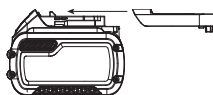
используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™

прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает 3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Втч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DeWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Втч (1 батарея с 108 Втч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

Тип батареи

DCV586M работает от аккумуляторной батареи мощностью 54 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB546, DCB547, DCB548. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Пылеуловитель
- 1 Пульт дистанционного управления (DCV585KV)
- 2 Фильтры
- 1 Шланг
- 1 Тканый пылесборный мешок (только в комплекте)
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели В оснащены аккумуляторной батареей Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DeWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте на наличие повреждений пылеуловителя, его деталей или дополнительных принадлежностей, которые могли возникнуть во время транспортировки.

- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка на пылеуловителе

На пылеуловитель нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Символ сопряжения.



Положения переключателя диаметра шланга.



Аварийный звуковой сигнал.



Аварийный сигнал низкого заряда батареи.



Аварийный сигнал скорости потока.



ОСТОРОЖНО! Этот прибор содержит пыль, опасную для здоровья. Операции по опорожнению и техническому обслуживанию, включая удаление средств для сбора пыли, должен выполнять только уполномоченный персонал, используя соответствующие средства индивидуальной защиты. Работа без полностью установленной системы фильтрации запрещена.



Пылеуловители класса M предназначены для всасывания сухой негорючей пыли с предельным значением производительности $\geq 0,1 \text{ мг/м}^3$.

Местоположение кода даты (рис. А)

Код даты **22**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе под рукояткой.

Пример:

2018 XX XX
Год производства

Описание (рис. А)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию пылеуловителя или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.

- 1 Разъем для подключения аккумулятора
- 2 Шланг пылеуловителя
- 3 Трехпозиционный переключатель
- 4 Защелки емкости

- 5 Фиксаторы шланга управления инструментом
- 6 Головка пылеуловителя
- 7 Аккумуляторная батарея
- 8 Замок снятия шланга
- 9 Заглушка отверстия для крепления шланга
- 10 Крепежные элементы системы TSTAK
- 11 Кнопка сопряжения для беспроводного управления инструментом
- 12 Тканый пылесборный мешок
- 13 Рукоятка
- 14 Дистанционный пульт управления для беспроводного управления инструментом
- 15 Переключатель выбора шланга

Сфера применения

Данный промышленный пылеуловитель предназначен для влажной и сухой вакуумной очистки.

Устройство может работать без проводов, используя литий-ионные аккумуляторные батареи DeWALT на 54 В.

Пылеуловитель можно использовать с системой перемещения DeWALT TSTAK или в качестве автономного устройства на полу.

DCV586M подходит для сбора сухой и невоспламеняющейся пыли, жидкостей, щепы, минеральной пыли, содержащей кварц, а также опасной пыли с предельными значениями воздействия (например, значения MAK или AGW), превышающими или равными 0,1 мг/м³ (класс пыли M в соответствии с IEC/EN60335-2-69).

НЕ собирайте материалы, которые представляют опасность взрыва, светящиеся или горячие материалы, горючие материалы, газы или другие опасные вещества.

НЕ всасывайте масло, жидкости с температурой выше 32 °C, агрессивные или легковоспламеняющиеся жидкости.

НЕ используйте пылеуловитель во взрывоопасной среде.


НЕ используйте пылеуловитель без мешка для удаления пыли.


ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство предназначено для профессионального и коммерческого использования, напр., для отелей, школ, больниц, заводов, магазинов, офисов, прокатных компаний и для использования на строительных площадках.

НЕ допускайте детей к пылеуловителю. Использование пылеуловителя неопытными пользователями следует осуществлять под присмотром опытного оператора.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

-  **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить пылеуловитель и отсоединить аккумуляторную батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления или принадлежности, это также необходимо, если головка пылеуловителя извлечена из емкости или надежно не зафиксирована. Случайный запуск может привести к травме.

-  **ОСТОРОЖНО!** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DeWALT.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи (рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея 7 полностью заряжена.

1. Для установки аккумуляторной батареи в устройство, установите/вставьте ее в отверстие для батареи 1. Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея полностью установлена.
2. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из пылеуловителя нажмите и удерживайте кнопку фиксатора батареи 23 на аккумуляторной батарее и извлеките ее. Для зарядки аккумуляторной батареи подключите зарядное устройство DeWALT.

Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. В)

В некоторых аккумуляторных батареях DeWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда 16. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность пылеуловителя и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

Подключение шланга к пылеуловителю (рис. А)

Для крепления шланга к пылеуловителю, нажмите на замок снятия шланга 8 и вставьте конец шланга во впускное отверстие для шланга. Шланг должен быть вставлен полностью до срабатывания замка снятия шланга.

Чтобы снять шланг, нажмите на замок снятия шланга и снимите шланг. Шланг должен быть полностью снят до срабатывания замка снятия шланга.

Заглушку отверстия для крепления шланга **9** можно использовать для закрытия впускного отверстия для шланга, если шланг снят для транспортировки, очистки и т. д.

Установка тканого или бумажного пылесборного мешка (рис. А, С, Е, F)

При всасывании мелкой пыли необходимо также использовать дополнительный бумажный или тканый мешок **12**, что значительно облегчит процесс опорожнения емкости **21** пылесборника.

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда используйте мешок для пыли класса М.

1. Переведите трехпозиционный переключатель **3** в положение «Выкл.» (O) и извлеките батарею **7**.
2. Разблокируйте защелки емкости **4** и снимите головку пылеуловителя **6** с емкости **21**.
3. Закрепите мешок, совмещая два выступа **26** с отверстиями в мешке за двумя метками **27** на пылеуловителе.
4. Поверните мешок на четверть оборота, пока квадратный край **28** не будет направлен вверх.
5. Разместите мешок внутри емкости.
6. Установите головку пылеуловителя на емкость и закрепите защелки.

Извлечение и утилизация мешка (рис. А, D, E, F)

ОСТОРОЖНО! При извлечении/замене пылесборных мешков следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

1. Переведите трехпозиционный переключатель **3** в положение «Выкл.» (O) и извлеките батарею **7**.
2. Закройте отверстие для крепления шланга с помощью заглушки отверстия для крепления шланга **9**.
3. Разблокируйте защелки емкости **4** и снимите головку пылеуловителя **6** с емкости **21**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Небольшое количество пыли может оставаться в емкости даже при правильно установленном мешке.

4. Вращайте мешок, пока два язычка не будут совмещены с двумя метками на пылеуловителе, и выньте мешок из пылеуловителя.
5. После того, как мешок снят, его можно запечатать для утилизации.
 - a. Снимите подложку с клейкого уплотнения **29**.
 - b. Прижмите клейкое уплотнение к отверстию и правильно утилизируйте мешок. НЕ используйте мешок повторно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

ОСТОРОЖНО! Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить пылеуловитель и отсоединить аккумуляторную батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления или принадлежности, это также необходимо, если головка пылеуловителя извлечена из емкости или надежно не зафиксирована. Случайный запуск может привести к травме.

Аварийный сигнал скорости потока/низкого заряда батареи

Настройка аварийного сигнала потока (рис. А)

Отрегулируйте переключатель выбора шланга **15** в соответствии с внутренним диаметром шланга (или трубы) или диаметром дополнительной принадлежности в ее самом широком месте. Выбранный диаметр переключателя выбора шланга должен быть равен или превышать диаметр в самом широком месте шланга/трубы/дополнительной принадлежности. Внутренний диаметр шланга, входящего в комплект поставки прибора, составляет 32 мм. При падении скорости потока ниже 20 м/сек. прозвучит аварийный звуковой сигнал – медленный прерывистый сигнал. Система срабатывает с небольшой задержкой, чтобы сократить количество непреднамеренных аварийных сигналов.

Если предупредительный сигнал сработал при отсутствии видимого затора:

1. Убедитесь, что переключатель выбора шланга установлен на нужный диаметр.
2. Если регулировка скорости потока установлена ниже максимума, увеличьте ее уровень до тех пор, пока достаточно мощный поток в шланге не отключит предупредительный сигнал.
3. Если предупредительный сигнал продолжает работать, отсоедините шланг и проверьте его на наличие заторов. Снимите и замените пылевой мешок, если тот полон или забит, проверьте состояние фильтра и замените при необходимости.

Если предупредительный сигнал продолжает работать, свяжитесь с Вашим местным агентом по обслуживанию DEWALT.

Аварийный сигнал низкого заряда батареи (рис. А)

При завершении заряда аккумуляторной батареи прозвучит аварийный звуковой сигнал – быстрый прерывистый сигнал. Если звучит этот сигнал, извлеките аккумуляторную батарею

7 из разъема для батареи 1 и зарядите батарею. См. раздел «Зарядка аккумуляторной батареи».

Эксплуатация пылеуловителя (рис. А)

1. Перед использованием пылеуловителя выберите правильный диаметр шланга с помощью переключателя выбора шланга 15.
2. Установите соответствующую дополнительную принадлежность на шланг пылеуловителя 2.
3. Вставьте аккумуляторную батарею 7.
4. Для включения питания пылеуловителя переведите трехпозиционный переключатель 3 в положение «Вкл.» (I).

5. Для использования режима беспроводного управления инструментом переведите трехпозиционный переключатель в положение беспроводного управления инструментом 8. Пусковой выключатель подсоединенного инструмента или кнопка на пульте дистанционного управления позволят управлять пылеуловителем.

ПРИМЕЧАНИЕ. См. раздел «Сопряжение пылеуловителя с инструментом в режиме беспроводного управления инструментом» для использования пылеуловителя с инструментом с режимом беспроводного управления инструментом или с помощью пульта дистанционного управления.

6. По завершении работы выключите пылеуловитель, переведя трехпозиционный переключатель в положение «Выкл.» (O).

Влажное всасывание (рис. I)



ОСТОРОЖНО! Если из пылеуловителя выделяется пена или вода, немедленно выключите его.



ВНИМАНИЕ! Регулярно очищайте датчики уровня воды и осматривайте на наличие следов повреждения.



ОСТОРОЖНО! Не используйте устройство в данном режиме для уборки пыли класса M.

Пылеуловитель предназначен для влажной/сухой уборки. Для влажной уборки следует использовать специальные фильтры, чтобы избежать засорения фильтра.

- Убедитесь, что пылеуловитель находится в горизонтальном положении.
- Перед влажной уборкой необходимо вынуть мешок для сбора пыли.
- Чувствительные элементы датчиков уровня воды 25 автоматически отключат пылеуловитель, когда будет достигнут максимальный уровень заполнения. Переведите трехпозиционный переключатель в положение «Выкл.» (O), извлеките аккумуляторную батарею и опустошите емкость перед тем, как снова включить пылеуловитель.
- Чтобы избежать сифонного эффекта, отсоедините шланг пылеуловителя от источника после того, как датчики уровня воды отключат пылеуловитель.

- Рекомендуется вынуть из емкости любое сухое содержимое перед тем, как использовать пылеуловитель для влажной уборки, чтобы облегчить очистку емкости.
- Дайте фильтрам высохнуть после влажной уборки.

Опустошение емкости (рис. А, Е, F)

1. Переведите трехпозиционный переключатель 3 в положение «Выкл.» (O) и извлеките батарею 7.
2. Разблокируйте защелки емкости 4 и снимите головку пылеуловителя 6.
3. Опустошите емкость 21 в соответствующий контейнер в соответствии с требованиями законодательства.

Переключение в режим сухого всасывания (рис. А, F)

1. Опустошите емкость 21, см. инструкции в разделе «Чистка пылеуловителя».
2. Оставьте емкость пылесборника в перевернутом положении до полного высыхания. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ мокрую или влажную емкость пылесборника для работ в режиме сухого всасывания.
3. Оставьте головку пылеуловителя 6 на ровной поверхности до полного высыхания.
4. Когда головка пылеуловителя полностью высохнет, установите на место фильтры. См. раздел «Фильтры».
5. Когда емкость пылесборника полностью высохнет, установите на емкость пылесборника головку 6 пылеуловителя и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника 4.

Подключение к электроинструментам (рис. А, G)



ВНИМАНИЕ! Соблюдайте все требования для электроинструмента относительно подключения пылеуловителя.

1. Выберите правильный переходник электроинструмента 19 в соответствии с подключением электроинструмента, см. «Дополнительные принадлежности» в разделе «Техническое обслуживание». Подключите переходник электроинструмента 19 к электроинструменту.
 2. Ваш промышленный пылеуловитель DEWALT оснащен соединительной системой DEWALT AirLock. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между шлангом 2 пылеуловителя и электроинструментом. Соединитель AirLock 18 подсоединяется непосредственно к совместимым инструментам DEWALT или при помощи переходника AirLock (доступен у местного поставщика DEWALT). Информацию по имеющимся переходникам см. в разделе «Дополнительные принадлежности».
- ПРИМЕЧАНИЕ.** При использовании переходника убедитесь, что он надежно закреплен на выпускном отверстии инструмента, прежде чем приступить к описанным ниже действиям.

- Убедитесь в том, что муфта штуцера AirLock находится в положении разблокировки. (См. рис. G) Совместите метки **20** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокирования.
- Вставьте соединитель AirLock в переходник.
- Поверните муфту в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шарикоподшипники внутри муфты фиксируются в прорези, обеспечивая плотность соединения. Теперь электроинструмент надежно подсоединен к пылеуловителю.

Сопряжение пылеуловителя с инструментом в режиме беспроводного управления инструментом (рис. А, Н)



ВНИМАНИЕ! В случае управления пылеуловителем с помощью дистанционного пульта управления или сопряженного электроинструмента, его можно запустить или останавливать без предупреждения.



ОСТОРОЖНО! Не прикрепляйте ремень дистанционного управления к движущимся частям.

Для сопряжения с дистанционным пультом управления или блоком дистанционного управления инструментом

- Переведите трехпозиционный переключатель **3** в положение беспроводного управления инструментом (0).
 - Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения для беспроводного управления инструментом **11** нажатой на DCV586M и одновременно потяните за пусковой выключатель на инструменте, оснащенном беспроводным управлением инструментом, или нажмите на кнопку на пульте дистанционного управления **14**.
 - Светодиод **30** будет постоянно гореть, указывая на успешное сопряжение.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Только один передатчик может быть одновременно подключен к DCV586M. Если устройство уже сопряжено, предыдущий передатчик будет отключен.

Отмена сопряжения блока беспроводного управления инструментом или пульта дистанционного управления

- Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения для беспроводного управления инструментом **11** нажатой на DCV586M и одновременно потяните за пусковой выключатель на инструменте, оснащенном беспроводным управлением инструментом, или нажмите на кнопку на пульте дистанционного управления.
- Светодиод **30** будет медленно мигать, указывая на успешную отмену сопряжения.

Чистка пылеуловителя

Опустошение емкости (рис. А, F, H)



ОСТОРОЖНО! При чистке пылеуловителя и опустошении емкости следует использовать

соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.



ОСТОРОЖНО! Опустошение и техническое обслуживание, включая утилизацию пылесборника могут выполнять только обученные и квалифицированные специалисты. Используйте соответствующие средства защиты.

При заполнении емкости звучит звуковой сигнал, а сила всасывания уменьшается.

- Переведите трехпозиционный переключатель **3** в положение «Выкл.» (O) и извлеките батарею **7**.
- Закройте отверстие для крепления шланга с помощью заглушки отверстия для крепления шланга **9**.
- Снимите головку пылеуловителя **6** с емкости **21**.
- Утилизируйте пылесборный мешок в соответствующий мусорный контейнер согласно действующему законодательству.
- Очистите или смените фильтры **17**. См. раздел «Фильтр» в данном руководстве.
- Проверьте устройство на предмет повреждений, вызванных посторонними предметами. Для замены поврежденных или недостающих деталей обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр DeWALT.
- Установите головку пылеуловителя на емкость и закрепите защелки.

Закрепление с помощью крепежных элементов системы TSTAK DeWALT (рис. А)



ОСТОРОЖНО! При установке друг на друга всегда устанавливайте пылеуловитель вниз.

Крепежные элементы системы TSTAK DEWALT **10** позволяют надежно устанавливать продукты TSTAK друг на друга, гарантируя уверенность и портативность.

Для использования крепежных элементов системы TSTAK **10**, установите совместимое с TSTAK устройство на пылеуловитель и откиньте две стопорные защелки TSTAK, чтобы они надежно закрепились на нижней части устройства.

Фильтры



ОСТОРОЖНО! Фильтры всегда должны быть на месте во время уборки.

Уход за фильтром

Фильтры, установленные на данный пылеуловитель, служат долгое время. Для сведения рециркуляции пыли к минимуму фильтр ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть правильно установлен и быть в хорошем состоянии.

Система автоматической чистки фильтров

Данный пылеуловитель оборудован высокоэффективной системой автоматической чистки фильтров, которая сводит к минимуму риск засорения фильтров. Один или два фильтра автоматически очищаются каждые 20 секунд работы пылесоса. Фильтры очищаются по очереди, и это продолжается на протяжении всего срока службы пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ. В процессе автоматической чистки слышны щелчки. Это нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ. После долгих часов работы пылеуловителя система автоматической чистки фильтров может потерять свою эффективность. Если это произошло, необходимо прочистить или заменить фильтры.

Удаление фильтров (рис. А, Н, I)

⚠ ОСТОРОЖНО! При работе с фильтрами следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

1. Переведите трехпозиционный переключатель **3** в положение «Выкл.» (O) и извлеките батарею **7**.
2. Откройте затворы **4** емкости и снимите головку пылеуловителя **6** с емкости пылесборника. Поместите головку пылеуловителя в перевернутом положении на ровную поверхность.
3. Поверните каждый фильтр **17** против часовой стрелки и осторожно снимите его с головки пылеуловителя, чтобы мусор не попал в монтажное отверстие.

ПРИМЕЧАНИЕ. Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.

4. Осмотрите фильтры на предмет износа, разрывов и других повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ. При наличии малейшего сомнения в удовлетворительном состоянии фильтров, фильтры СЛЕДУЕТ заменить. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ поврежденные фильтры.

⚠ ОСТОРОЖНО! Никогда не используйте для чистки фильтров сжатый воздух или щетку, так как это может повредить мембрану фильтра, что приведет к пропуску пыли. При необходимости сполосните фильтр водой комнатной температуры и оставьте его до полного высыхания. Очистка фильтров обычно не требуется. Даже если фильтр покрыт пылью, система автоматической чистки фильтров будет продолжать работать и поддерживать максимальную производительность прибора. При наличии видимого повреждения мембраны фильтра, замените фильтр. Обычно, срок службы фильтров составляет от шести до двенадцати месяцев, в зависимости от интенсивности использования и правильного ухода.

ПРИМЕЧАНИЕ. Утилизируйте фильтр в соответствующий мусорный контейнер согласно действующему законодательству.

Установка фильтров (рис. Е, F, I)

⚠ ОСТОРОЖНО! Фильтры всегда должны быть на месте во время уборки.

1. Проверьте, что уплотнитель фильтра установлен на место чистый и зафиксирован.
2. Совместите выступы на фильтре **17** с метками на головке пылеуловителя и, используя умеренное усилие, поворачивайте по часовой стрелке, пока фильтр не

будет закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ. Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.

3. Установите на емкость **21** пылесборника головку **6** пылеуловителя и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника **4**.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прибор требует технического осмотра технической службой DEWALT или обученным специалистом минимум один раз в год для проверки повреждения фильтра, утечки воздуха и обеспечения правильной работы устройств управления.

⚠ ОСТОРОЖНО! Для пылесосов класса M, учтите следующее: внешнюю поверхность пылеуловителя следует очистить от пыли и начисто вытереть или герметично закрыть в соответствующем контейнере или материале перед удалением из зоны, загрязненной опасными веществами; все части пылеуловителя следует считать загрязненными при вывозе из опасной зоны, и необходимо принять соответствующие меры, чтобы избежать распространения пыли.

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить пылеуловитель и отсоединить аккумуляторную батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления или принадлежности, это также необходимо, если головка пылеуловителя извлечена из емкости или надежно не зафиксирована. Случайный запуск может привести к травме.

Во время очистки и технического обслуживания пылеуловителя следует избегать опасностей для обслуживающего персонала и других лиц.

- Используйте средства индивидуальной защиты.
- Используйте принудительную вентиляцию с фильтрами.
- Очистите пылеуловитель. См. **Чистка**.
- При проведении технического обслуживания или ремонта все загрязненные детали, которые невозможно очистить должным образом следует упаковать в непроницаемые мешки и утилизировать в соответствии с применимым законодательством в области утилизации.
- После технического обслуживания или ремонта очистите зону обслуживания таким образом, чтобы предотвратить попадание опасных веществ в окружающую среду.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.



Смазка

Пылеуловителю не требуется дополнительная смазка.



Очистка (рис. А, I)

ОСТОРОЖНО! *Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей пылеуловителя. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадание жидкости внутрь пылеуловителя; никогда не погружайте никакие из деталей пылеуловителя в жидкость.*

Во время очистки и технического обслуживания пылеуловителя следует избегать опасностей для обслуживающего персонала и других лиц, используя средства индивидуальной защиты. Очистите зону обслуживания таким образом, чтобы предотвратить попадание опасных веществ в окружающую среду.

Не используйте для очистки систему распыления, мойку со струей под давлением или проточную воду.

1. Очистите внешний корпус пылеуловителя сжатым воздухом. При необходимости дополнительной чистки используйте ткань, смоченную в воде с мягким мыльным раствором.
2. После использования утилизируйте протирочную ткань в соответствующий мусорный контейнер.
3. Опустошите емкость как описано в разделе «**Чистка пылеуловителя**».
4. Осмотрите чувствительные элементы датчика воды **25** во время очистки пылеуловителя. Чувствительные элементы датчика воды могут быть загрязнены во время работы. При наличии загрязнения тщательно протрите датчики уровня воды влажной тканью, чтобы удалить любые видимые загрязнения.

Хранение (рис. А)

ВНИМАНИЕ! *Трехпозиционный переключатель должен находиться в положении ВЫКЛ. (0), чтобы предотвратить непреднамеренное включение беспроводного управления инструментом.*

1. Опорожните емкость. См. раздел «**Чистка пылеуловителя**» в главе «**Эксплуатация**».
2. Очистите пылеуловитель снаружи и внутри.
3. Очистите или замените фильтры, см. раздел «**Фильтры**».
4. Храните всасывающий шланг и фиксаторы шланга **5**, как показано на рисунке. Поместите прибор в сухое помещение и защитите его от несанкционированного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Закройте отверстие для крепления шланга **9** заглушкой, чтобы при отсоединении всасывающего шланга мусор оставался в емкости пылесборника. Вы также можете соединить концы шланга и закрепить их при помощи поворотного замка.

Дополнительные принадлежности

ОСТОРОЖНО! *В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DeWALT, не проходили проверку на совместимость с данным пылеуловителем, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует использовать для данного инструмента только дополнительные принадлежности, рекомендованные DeWALT.*

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Запасной фильтр доступен за дополнительную плату в местном сервисном центре DeWALT.

Пылесборник

В режиме пылесоса устройство также можно использовать в качестве пылесборника для применения с электроинструментами, при работе которых появляется пыль или мусор.

ВАЖНО! Переходник пылеуловителя DWV9000 разработан для использования с электроинструментами, совместимыми с системой удаления пыли DeWALT. Для инструментов, не совместимых с DeWALT, понадобится дополнительный переходник.

Дополнительные принадлежности

- DCV5861 Запасные фильтры (включает 2 фильтра DC5151H)
- DWV9316 Антистатический шланг
- DWV9000 Соединитель с поворотным замком
- DWV9110 Конический резиновый переходник 29 мм–35 мм
- DWV9120 Ступенчатый резиновый переходник 35 мм–38 мм
- DWV9130 Переходник с внешним диаметром 35 мм
- DWV9150 Угловой переходник с внешним диаметром 35 мм
- DWST17889 Корзина
- DWST17888 Тележка

Пылесборники обеспечивают чистый, простой и быстрый способ избавиться от собранной пыли.

Бумажные пылесборники: пылесборники DCV9401 предназначены для захвата многих видов пыли, в том числе гипсокартона, бетона и дерева. Такие мешки следует утилизировать как только поток воздуха будет ограничен. НЕ используйте мешки повторно.

	DCV9401	Одноразовый бумажный пылесборник
---	---------	----------------------------------

Тканый пылесборники: тканый пылесборник DCV9402 предназначены для захвата многих видов пыли, в том числе гипсокартона, бетона и дерева. Такой мешок следует утилизировать как только поток воздуха будет ограничен. НЕ используйте мешок повторно. Тканый пылесборник идеально подходит для более тяжелых материалов, таких как бетонная и гипсокартонная пыль, когда бумажный пылесборник может порваться.



DCV9402

Одноразовый тканый
пылесборник

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из пылеуловителя;
- ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Неисправности и способы их устранения
Двигатель не работает.	Выключатель не находится в положении Вкл. (I).	Убедитесь, что трехпозиционный переключатель находится в положении Вкл. (I).
	Низкое напряжение аккумуляторной батареи/ плохое подключение аккумуляторной батареи.	Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен и полностью вставлен.
	Емкость заполнена жидкостью, и чувствительный контур разомкнут.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переведите трехпозиционный переключатель в положение «Выкл.» (0) и извлеките батарею. 2. Опустошите емкость.
Пылеуловитель перестал работать.	Сработала система защиты от тепловой перегрузки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите пылеуловитель и выньте аккумулятор. 2. При необходимости опорожните емкость. 3. Дайте пылеуловителю остыть. 4. Вставьте аккумулятор и переведите трехпозиционный переключатель в положение «Вкл.» (I) для проверки. 5. Если пылеуловитель не включится, обратитесь в сервисный центр DEWALT.
	Емкость заполнена жидкостью, и чувствительный контур разомкнут.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переведите трехпозиционный переключатель в положение «Выкл.» (0) и извлеките батарею. 2. Опустошите емкость.
	Батарея разряжена.	Установите полностью заряженную батарею.
	Батарея вставлена не полностью.	Извлеките и снова вставьте батарею.
	Фильтры установлены неправильно.	Извлеките и переустановите в соответствии с надлежащей процедурой.
Пыль выходит из устройства во время использования.	Фильтры повреждены/порваны.	Замените фильтры.
	Прокладки фильтра повреждены.	Обратитесь в сервисный центр DEWALT.
	Головка не установлена на емкость должным образом.	Снимите, переустановите и убедитесь, что защелки полностью зафиксированы.
	Повреждена прокладка головки.	Обратитесь в сервисный центр DEWALT.
	Фильтры забиты.	Извлеките фильтры, очистите и переустановите.
Пылеуловитель не захватывает пыль.	Заканчивается срок службы фильтров.	Замените на новые фильтры.
	Автоматическая очистка фильтров больше не работает.	Если работа система очистки фильтров не слышна каждые 20 секунд, обратитесь в сервисный центр DEWALT.
	Емкость заполнена.	Выключите устройство и опорожните емкость.
	Шланг забит.	Осмотрите и очистите шланг, если обнаружено засорение.
	Шланг не полностью соединен с емкостью.	Вставьте шланг еще раз и убедитесь, что защелка шланга полностью сработала.
	Шланг поврежден.	Осмотрите шланг на наличие дыр или разрывов. Заменить, если обнаружено повреждение.

Неисправность	Возможная причина	Неисправности и способы их устранения
Пылеуловитель не возможно включить с помощью инструмента с режимом беспроводного управления инструментом или пульта дистанционного управления.	Пылеуловитель не находится в режиме беспроводного управления инструментом (Ⓟ). Дистанционный пульт/электроинструмент не сопряжен с пылеуловителем.	Переместите трехпозиционный переключатель в режим беспроводного управления инструментом (Ⓟ). Убедитесь, что светодиод горит. Если светодиод не загорается после переключения трехпозиционного переключатель в режим беспроводного управления инструментом (Ⓟ), обратитесь в сервисный центр DEWALT.
	Дистанционный пульт/электроинструмент находится вне зоны досягаемости пылеуловителя.	Выполните сопряжение.
	Разрядился миниатюрный элемент питания дистанционного пульта управления для беспроводного управления инструментом.	Переместите пылеуловитель ближе к дистанционному пульту/электроинструменту.
	Разрядилась батарея сопряженного инструмента.	Замените миниатюрный элемент питания и повторите попытку.
	Низкое напряжение аккумуляторной батареи/ плохое подключение аккумуляторной батареи.	Убедитесь, что батарея сопряженного инструмента полностью заряжена и полностью вставлена.
	Емкость заполнена жидкостью, и чувствительный контур разомкнут.	Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен и полностью вставлен.
		1. Переведите трехпозиционный переключатель в положение «Выкл.» (0) и извлеките батарею.
		2. Опустошите емкость.
Не возможно выполнить сопряжение инструмента	Пылеуловитель не находится в режиме беспроводного управления инструментом (Ⓟ). На инструменте не активирован режим беспроводного управления инструментом.	Переместите трехпозиционный переключатель в режим беспроводного управления инструментом (Ⓟ). Убедитесь, что светодиод горит. Если светодиод не загорается после переключения трехпозиционного переключатель в режим беспроводного управления инструментом (Ⓟ), обратитесь в сервисный центр DEWALT.
		Убедитесь, что на инструменте активирован режим беспроводного управления инструментом.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com

LIETUVIŲ

DEWALT®

Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminiū, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir įvokičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminy sultūža dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutulys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminy s sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalios technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminiū, užpildytą garantinė kortelę ir pirkimo įrodymą (čeki) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris
Serijinis numeris/datos kodas
Vartotojas
Pardavėjas
Data

EESTI KEEL

DEWALT®

Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on klientile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub eraklienti seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neit. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defekte, parandab või vahetab DeWALT toote klienti jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tõrjista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud DeWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostuõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaitilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number
Serianumber/kuupäeva kood
Klient
Müüja
Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заголовленную гарантиную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.zheirp.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

DEWALT®

LATVIEŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus priekš noteikti juridiskajām tiesībām un tās neiekļemē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar rāstbodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts akārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīgam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktā ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānodrīkst pārdevējam vai tieši pirkumaģaļam arkopas pārstāvim vajadzīgs divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.zheirp.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļs/Kataloga numurs
Sērijas numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums